



Immobilier Les problèmes de Toronto et Vancouver se propagent *Page B 3*



États-Unis Donald Trump prend du retard sur Hillary Clinton *Page B 5*

ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR • LE MARDI 18 OCTOBRE 2016

PRODUCTIVITÉ

Se comparer pour combler l'écart

La BDC incite les entreprises canadiennes à mesurer leur performance

KARL RETTINO-PARAZELLI

Les entreprises canadiennes accusent un important retard sur leurs voisins américaines en matière de productivité et très rares sont celles qui mesurent leur performance pour se comparer avec leurs pairs, indique une nouvelle étude de la Banque de développement du Canada (BDC). L'institution espère que son nouvel outil lancé lundi permettra de renverser cette tendance.

La BDC a donné lundi le coup d'envoi de sa Semaine de la PME en rappelant l'écart qui sépare les entreprises canadiennes de leurs semblables américaines. Selon le Centre d'étude des niveaux de vie, leur productivité — c'est-à-dire la valeur ajoutée qu'elles produisent en dollars, divisée par le nombre d'heures travaillées — atteint 73 % de celle des compagnies américaines.

Cela s'explique en bonne partie par le fait que les PME représentent une plus grande part de l'activité économique canadienne et qu'elles sont moins performantes que les grandes entreprises du pays.

Donner l'heure juste

Pour accroître leur productivité, les PME canadiennes devraient d'abord et avant tout la mesurer et se comparer avec leurs pairs, souligne le rapport de la BDC. Or, selon un sondage mené en juillet, seulement 46 % des PME évaluent leur productivité de manière formelle et à peine 1 sur 17 fait en plus l'effort de se comparer aux autres.

L'écart s'explique

surtout par un manque d'investissements en technologies

Le même coup de sonde a par ailleurs révélé que le tiers des PME qui mesurent leur productivité de manière globale prévoient une croissance annuelle de plus de 10 % au cours des trois prochaines années. Seulement 14 % des PME qui n'évaluent pas leur performance s'attendent à de tels résultats dans les années à venir.

Depuis lundi, l'institution financière appartenant au gouvernement au Canada offre donc aux entreprises un nouvel outil de comparaison de la productivité ayant pour but de leur donner l'heure juste. En entrant des informations concernant notamment son chiffre d'affaires annuel, ses profits, son nombre d'employés, ses coûts de main-d'œuvre et la valeur de ses immobilisations, une entreprise peut obtenir un portrait de sa productivité globale et se comparer aux entreprises du secteur dans lequel elle évolue. L'outil développé avec la collaboration de Statistique Canada permet d'effectuer des comparaisons avec quelque 600 000 entreprises classées par type d'industrie.

Miser sur la technologie
Le déficit de productivité des entreprises canadiennes n'est pas nouveau, mais demeure sérieux, affirme l'économiste en chef de la BDC, Pierre Cléroux. « Si une entreprise n'est pas aussi efficace qu'elle devrait l'être, ça veut dire qu'elle laisse de l'argent sur la table et qu'elle ne fait pas les profits qu'elle devrait faire. A long terme, ça peut miner la performance et même compromettre la survie de l'entreprise. »

Il explique que les travailleurs canadiens sont bien formés, que les équipements utilisés sont généralement adéquats, mais que l'écart s'explique surtout par un manque d'investissements en technologies. A preuve, le niveau d'investissement des entreprises canadiennes en technologies de l'information et des communications (TIC) équivalait en 2013 à un peu moins de 60 % de celui des entreprises américaines.

Oser et former
« Les gens ne sont pas familiers avec la technologie, donc ils ont peur que ça leur coûte trop »

VOIR PAGE B 2 : PME

5,2
Milliards de dollars: le volume de financement qu'attend accorder la BDC au soutien des entreprises canadiennes en 2017.



Des fermiers ont laissé leurs tracteurs devant le parlement belge à Namur à l'occasion d'une manifestation contre le libre-échange, vendredi.

BRUNO FAHY BELGA AGENCE FRANCE-PRESSE

LIBRE-ÉCHANGE CANADA-UE

Les Wallons sous pression après leur vote de dissidence

ANDY BLATCHFORD
à Ottawa

Les discussions visant à convaincre le gouvernement régional wallon, en Belgique, d'appuyer l'accord de libre-échange liant le Canada aux 28 pays de l'Union européenne (UE) se poursuivaient activement, lundi, à la veille d'importantes rencontres qui pourraient sceller le sort de l'entente cette semaine.

Les ministres du Commerce de l'UE doivent voter mardi sur l'accord qui toucherait plus de 500 millions de citoyens européens et 35 millions de Canadiens. En vertu des règles complexes de l'UE, l'Accord économique et commercial global (AECG), conclu l'an dernier, doit être approuvé par les dirigeants de tous les pays signataires de l'entente de principe, puis être ratifié par les parlements nationaux et le Parlement européen.

L'entente de principe est jusqu'ici appuyée par les gouvernements nationaux de tous les

pays signataires, y compris celui de la Belgique. Mais en vertu de la Constitution belge, l'accord doit aussi être approuvé par les trois gouvernements régionaux de cette fédération — Flandre, Wallonie et Bruxelles-Capitale. Or, le gouvernement de Wallonie, la région francophone de Belgique, a voté contre l'entente, la semaine dernière, estimant qu'elle menacerait les secteurs de l'agriculture et de l'industrie manufacturière.

Certains opposants à l'accord soutiennent aussi que l'AECG pourrait tirer vers le bas les normes nationales en matière d'aliments, de travail et d'environnement. L'AECG prévoit notamment l'élimination de barrières tarifaires afin de réduire les entraves au commerce entre le Canada et l'Europe. Par contre, les pays européens soutiennent que l'entente permettrait de garantir les normes du travail, d'environnement et de protection sociale, qui sont très élevées en Europe. Or, le gouvernement wallon a estimé la semaine dernière que ces garanties

ne sont pas suffisantes et il a exigé une nouvelle ronde de négociations.

Le gouvernement national de la Belgique, qui appuie l'entente, cherche à renverser cette résistance qu'oppose la Wallonie, dont la population est de 3,5 millions d'habitants, afin de sauver un accord ayant nécessité sept ans de négociations.

Une priorité absolue

Pour le gouvernement canadien, la ratification de cette entente de libre-échange, conclue par le précédent gouvernement conservateur, constitue une priorité absolue, a rappelé lundi un porte-parole de la ministre du Commerce international, Chrystia Freeland. « Nous travaillons d'arrache-pied avec

VOIR PAGE B 2 : MENACES

Lire aussi • Le ministre Dion ne craint pas pour l'avenir de l'accord. *Page B2*

Power Corporation en remet dans la fintech

Le fonds Portag3 Ventures pourra compter sur l'appui de trois filiales du conglomérat

FRANÇOIS DESJARDINS

Power Corporation avance encore plus loin dans son appui aux jeunes pousses de technologie financière, trois de ses filiales ayant été désignées pour soutenir un nouveau fonds d'investissement qui se présente comme un « partenaire à long terme » des entrepreneurs.

Les activités du fonds, Portag3 Ventures, seront dirigées par Adam Felesky, ex-président de Horizon ETF, une société spécialisée dans les fonds négociés en Bourse, alors que Paul Desmarais III, vice-président de Power, sera président exécutif du conseil.

L'annonce survient alors que la technologie financière, ou *fintech* selon l'expression consacrée dans le secteur financier, retient de plus en plus l'attention des grandes institutions en raison de son grand potentiel perturbateur sur les activités traditionnelles: paiement mobile, épargne automatisée, gestion de trésorerie sophistiquée pour les banques, objets connectés dominant lieu à des rabais sur les

primes d'assurance, intégration de la chaîne de blocs, etc.

« Nous poursuivons la tradition des sociétés de la famille Power qui consiste à bâtir des entreprises durables », a affirmé M. Desmarais, petit-fils du fondateur de l'entreprise, dans le communiqué de l'annonce. « Nous croyons sincèrement que l'entrepreneuriat fait partie du tissu social du Canada, et nous voulons offrir aux entrepreneurs les outils qui les aideront à réussir au pays et la confiance nécessaire pour se développer à l'échelle mondiale. »

Les trois filiales de Power qui seront appelées à appuyer financièrement les jeunes pousses sont la Financière Power, la société IGM et Great-West Lifeco.

Portefeuille actif

L'investissement le plus connu de Power jusqu'ici est celui que le conglomérat a fait dans Wealthsimple, une firme de conseil robot basée à Toronto. Power a misé 17 millions dans l'entreprise en 2015 et 13 millions cette année, ce qui lui donne un contrôle de 60,4 % dans la

jeune société. Les firmes de conseil robot sont des sociétés de placement qui investissent l'argent de leurs clients dans des fonds négociés en Bourse, souvent liés à des indices boursiers, ce qui occasionne des frais de gestion inférieurs à ceux des fonds gérés de manière active.

Portag3 a indiqué que son portefeuille de placements regroupe aussi des investissements dans Koho (automatisation de l'épargne et des dépenses), Borrowell (prêts personnels), Clearbank (services financiers pour travailleurs autonomes) et League (plateforme qui fait le pont entre des employeurs, leurs employés et des fournisseurs de divers soins de santé).

M. Felesky a dit que la mission du fonds est d'aller chercher « la prochaine génération d'entrepreneurs » de la *fintech* et de leur fournir le savoir et l'expertise dont ils pourraient avoir besoin. Invité à dire s'il y aurait un seuil minimum d'investissement, un représentant du fonds a répondu que les occasions seront étudiées au cas par cas. Selon l'avocate Christine Du-

haime, fondatrice du Digital Finance Institute et militante pour le développement de la technologie financière, a dit qu'il est « formidable » de voir la création de fonds comme Portag3, mais que le gouvernement fédéral devrait lui aussi s'impliquer comme l'ont fait les gouvernements de plusieurs pays, dont Singapour, la France, l'Inde et la Grande-Bretagne.

« Il faut du leadership et l'allocation de fonds publics pour des incubateurs où les jeunes pousses peuvent fleurir », a dit M^{me} Duhaime.

Lors du récent Forum Fintech Canada, organisé par Finance Montréal, les participants ont beaucoup entendu parler du potentiel de la chaîne de blocs et de son utilité pour le monde financier. Cette technologie, sorte de grand registre de transactions accessible à tous les participants en tout temps, fait d'ailleurs l'objet de tests exploratoires auxquelles participent 67 institutions financières dans le cadre du consortium R3.

ÉCONOMIE

Changement-surprise chez Rogers

Le chef de la direction Guy Laurence sera remplacé par un ancien dirigeant de Telus



CHRIS YOUNG LA PRESSE CANADIENNE

Guy Laurence a été nommé à la tête de Rogers à la fin 2013 en grande pompe.

DAVID PADDON
à Toronto

Rogers Communications a annoncé lundi, à la surprise générale, que son chef de la direction, Guy Laurence, quittait immédiatement son poste et qu'il serait remplacé par un ancien patron de son concurrent Telus, Joe Natale, à un moment encore inconnu.

Des analystes ont noté que M. Natale était lié par un contrat de non-concurrence avec Telus. Ils ont demandé pourquoi le changement de leadership était annoncé lundi et pourquoi le départ de M. Laurence était aussi soudain, sans période de transition. M. Horn a expliqué que le moment du changement s'expliquait par l'occasion d'embaucher M. Na-

taie, «que nous croyons être un individu unique en ce qui a trait au paysage des télécommunications canadiennes».

Ni M. Natale ni M. Laurence n'ont émis de commentaires. Aucun des deux ne pouvait être joint pour discuter de la situation.

M. Laurence, ancien grand patron de Vodafone UK, a été nommé à la tête de Rogers à la fin 2013 en grande pompe. Il devait redresser l'entreprise après une période de faible croissance.

Le départ de M. Laurence a été annoncé quelques minutes avant le dévoilement des plus récents résultats trimestriels de Rogers. Malgré les difficultés liées à l'échec du service de vidéo sur demande Shomi face à la

concurrence de Netflix, le groupe de télécommunications a obtenu de bons résultats dans d'autres secteurs.

M. Horn a répété qu'aucun changement n'était prévu dans la stratégie entreprise par M. Laurence et qu'une solide équipe de direction était en place pour superviser les progrès.

Avec la LNH

Sous la gouverne de M. Laurence, Rogers a conclu un accord de 12 ans pour obtenir les droits de diffusion de la LNH. Cette relation n'a cependant pas obtenu autant de succès que prévu lors de la saison 2015-2016, qui s'est conclue sans qu'une seule équipe canadienne ne parvienne à se qualifier pour les

séries éliminatoires.

Rogers a affiché un bénéfice net de 220 millions, soit 43 ¢ par action, pour le trimestre clos le 30 septembre. En comparaison, ce profit était de 464 millions, soit 90 ¢ par action, pour la même période un an plus tôt. La diminution du profit était largement attribuable à l'annonce de la fermeture du service Shomi. Le bénéfice ajusté s'est quant à lui établi à 83 ¢ par action. La radiation de Shomi explique à elle seule 140 millions du recul annuel du bénéfice net. Un autre 102 millions était attribuable à un gain non récurrent engrangé au troisième trimestre de 2015.

La Presse canadienne

MARCHÉS BOURSISERS

TORONTO S&P TSX 14 596,42 ▲ +11,53 +0,1%	New York S&P 500 2126,50 ▼ -6,48 -0,3%	PÉTROLE 49,94 -0,41 \$US -0,8%
	NASDAQ 5199,82 ▼ -14,34 -0,3%	OR 1256,60 +1,10 \$US +0,1%
DOW JONES 18 086,40 ▼ -51,98 -0,3%	DOLLAR CANADIEN 76,16 +0,09 \$US +0,1%	\$US = 1,3130 69,21 -0,13 EURO
		1 EURO = 1,4448

Titre	Symbole	Fermature	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)
-------	---------	-----------	----------------	---------------	--------------

LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

S&P TSX	SPTT14596,52	11,53	0,08	140504
S&P TX20	TX20 630,66	-2,10	-0,33	56601
S&P TX60	TX60 852,52	0,38	0,04	63659
S&P TX60 Cap.	TX6C 942,71	0,42	0,04	63659
Cons. de base	TTCS 531,39	0,09	0,02	3262
Cons. discrét./v.	TTCD 173,39	-1,01	-0,58	4897
Énergie	TTEN 205,33	-0,57	-0,28	37266
Finance	TTFS 255,61	0,16	0,06	14843
Aurif./@re	TTGD 209,14	3,16	1,53	40528
Santé/	TTHC 80,23	-0,30	-0,37	1546
Tech. de l'info	TTTK 55,30	-0,17	-0,31	2961
Industrie	TTIN 195,13	0,14	0,07	7599
Mat./Griaux	TTMT 228,14	1,92	0,85	52036
Immobilier	TTRE 287,19	1,90	0,67	3785
TV/Int./Coms	TTTS 151,78	-0,21	-0,14	3010
Sev. collect.	TTUT 237,36	1,31	0,55	4698
M/@taux/minerals	TTMN 670,38	0,00	0,00	0

TSX CROISSANCE

TSX Venture	JX 772,28	-0,74	-0,10	71342
-------------	-----------	-------	-------	-------

ENTREPRISES DE CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE

Alim. Couche-Tard	ATD.B 66,44	-0,13	-0,20	674
Canadien-Tire	CTC.A 130,98	-0,70	-0,53	120
Cogeco	CCA 62,47	0,14	0,22	55
Corus	CJR.B 11,39	-0,05	-0,44	319
Groupe TVA	TVA.B 3,49	-0,01	-0,29	31
Jean Coutu	PJC.A 19,60	-0,04	-0,20	107
Loblav	L 66,51	-0,01	-0,02	243
Magna	MG 54,55	-0,71	-1,28	591
Metro	MRU 41,74	0,14	0,34	667
Quebecor	QBR.B 37,88	0,17	0,45	303
Uni Select	UNS 31,60	0,04	0,13	181
Saputo	SAP 46,80	0,28	0,60	566
Shaw	SJR.B 26,21	-0,10	-0,38	865
Dollarama	DOL 101,99	-0,19	-0,19	153
Restaurant Brands	QSR 57,61	-0,17	-0,29	183
Transat A.T.	TRZ 6,26	0,02	0,32	9
Yellow Media	Y 20,96	-0,01	-0,05	8

ÉNERGIE

Cameco	CCO 10,39	-0,16	-1,52	882
Canadian Natural	CNQ 42,28	0,05	0,12	1260
Hydro One	H 24,49	-0,01	-0,04	306
Enbridge	ENB 57,80	0,00	0,00	778
EnCana	ECA 14,38	-0,23	-1,57	3064
Enbridge	ERF 9,37	-0,16	-1,68	1094
Pengrowth Energy	PGF 2,10	-0,12	-5,41	722
P/Otrolei/@re Imp/@riale	IMO 42,50	-0,09	-0,21	320
Suncor Energy	SU 37,57	0,19	0,51	1630
Cenovus Energy	CVE 20,26	-0,26	-1,27	851
TransCanada	TRP 61,14	0,62	1,02	776
Valencor	VNR 21,55	0,05	0,23	31

FINANCIÈRES

B. CIBC	CM 100,18	-0,11	-0,11	587
B. de Montr/@al	BMO 84,65	0,17	0,20	733
B. Laurentienne	LB 48,57	-0,13	-0,27	60
B. Nationale	NA 45,39	0,08	0,18	552
B. Royale	RY 82,78	0,17	0,21	1233
B. Scotia	BNS 70,12	-0,08	-0,11	742
B. TD	TD 58,48	0,19	0,33	1525
Brookfield Asset	BAM.A 46,63	-0,11	-0,24	502
Cominar Real	CUF.UN 15,21	0,13	0,86	265
Corp. Fin. Power	PWF 30,99	0,25	0,81	265
Fin. Manuvie	MFC 19,07	-0,09	-0,47	2017
Fin. Sun Life	SLF 43,47	-0,02	-0,05	632
Great-West Lifeco	GWJ 32,99	-0,21	-0,63	231
Industrielle All.	IAG 48,90	0,09	0,18	149
Power Corporation	POW 28,39	0,14	0,50	397
IMX	X 61,50	-0,21	-0,34	72

INDUSTRIELLES

Air Canada	AC 12,99	0,00	0,00	1624
Bombardier	BBD.B 1,74	-0,02	-1,14	1155
CAE	CAE 18,79	0,03	0,16	300
Canadien Pacifique	CP 197,42	-0,73	-0,37	260
Chemin de fer CN	CNR 87,06	-0,09	-0,10	905
SNC-Lavalin	SNC 52,24	0,25	0,48	226
Transcontinental	TCLA 17,32	-0,01	-0,06	141
TransForce	TFI 27,49	0,12	0,44	144

ENTREPRISES DE MATÉRIAUX

Agrium	AGU 115,53	-2,11	-1,79	282
Barrick Gold	ABX 20,86	0,26	1,26	2123
Goldcorp	G 19,10	0,29	1,54	1867
Kinross Gold	K 4,81	0,07	1,48	2992
Mines Agnico-Eagle	AEM 60,61	0,60	1,00	545
Potash	POT 20,75	-0,29	-1,38	3063
Teck Resources	TCK.B 25,56	0,90	3,65	4830

SERVICES PUBLICS

Fortis	FTS 42,54	0,59	1,41	1838
TransAlta	TA 5,86	-0,01	-0,17	166

TECHNOLOGIE

BlackBerry	BB 9,67	-0,17	-1,73	778
CGI	GIB.A 61,21	-0,63	-1,02	422

TÉLÉCOMMUNICATIONS

BCE	BCE 60,20	-0,10	-0,17	685
Manitoba Telecom	MBT 37,29	0,19	0,51	85
Rogers	RCL.B 54,21	-0,13	-0,24	1486
Telus	T 42,43	-0,28	-0,66	754

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

iShares DEX	XBB 32,06	0,05	0,16	68
iShares MSCI	XEM 27,25	-0,08	-0,29	11
iShares MSCI EMU	EZU 33,12	0,00	0,00	0
iShares S&P 500	XSP 24,41	-0,09	-0,37	179
iShares S&P/TSX	XIC 23,11	-0,01	-0,04	51

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

BAYTEX ENERGY CORP	BTE 5,40	-0,23	-4,09	6819
TECK COMINCO CL B	TCK.B 25,56	0,90	3,65	4830
CANOPY GROWTH CORP	CGC 5,90	0,32	5,73	3443
ENCANA CORP	ECA 14,38	-0,23	-1,57	3064
POTASH CORP	POT 20,75	-0,29	-1,38	3063
HB NYMEX CL BULL	HOU 8,67	-0,14	-1,59	2741
HUSKY ENERGY INC	HSE 15,64	-0,25	-1,57	2662
iShares S&P TSX 60	XIU 21,45	0,00	0,00	2649
LUNDIN MINING CORP	LUN 5,15	0,16	3,21	2325
HORIZONS BETA	HGD 10,59	-0,31	-2,84	2294

LES GAGNANTS EN %

ENDEAVOR SILVER	EDR 5,63	0,32	6,03	413
CANOPY GROWTH CORP	CGC 5,90	0,32	5,73	3443
AURINIA	AUR 5,76	0,29	5,30	121
TAHOE RESOURCES	THO 15,22	0,71	4,89	1191
TECK COMINCO CL B	TCK.B 25,56	0,90	3,65	4830
EXCHANGE	EIF 37,25	1,30	3,62	172
MAG SILVER CORP	MAG 18,12	0,61	3,48	282
LUNDIN MINING CORP	LUN 5,15	0,16	3,21	2325
MOUNTAIN PROVINCE	MPV 6,81	0,19	2,87	116
S&P TSX GLOBAL	HGU 17,67	0,48	2,79	592

LES PERDANTS EN %

NEW FLYER	NFI 37,83	-2,34	-5,83	466
BAYTEX ENERGY CORP	BTE 5,40	-0,23	-4,09	6819
ABSOLUTE SOFTWARE	ABT 6,24	-0,24	-3,70	161
VALEANT	VRX 28,08	-1,05	-3,60	729
HORIZONS BETA	HGD 10,59	-0,31	-2,84	2294
KELT EXPLORATIONS	KEL 6,23	-0,17	-2,66	1551
CREW ENERGY INC	CR 6,96	-0,19	-2,66	588
PRECISION DRILLING	PD 5,89	-0,16	-2,64	1161
SLEEP COUNTRY	ZZZ 29,01	-0,77	-2,59	306
AMAYA INC	AYA 20,33	-0,53	-2,54	246

LES GAGNANTS EN \$

FRACO-NEVADA CORP	FNV 84,86	1,59	1,91	341
WASTE CONNECTIONS	WCN 99,00	1,39	1,42	175
EXCHANGE	EIF 37,25	1,30	3,62	172
TECK COMINCO CL B	TCK.B 25,56	0,90	3,65	4830
TAHOE RESOURCES	THO 15,22	0,71	4,89	1191
ALGONQUIN POWER & WSP GLOBAL	AQN.IR 41,00	0,70	1,74	2036
TRANSCANADA	TRP 61,14	0,62	1,02	776
MAG SILVER CORP	MAG 18,12	0,61	3,48	282
AGNICO EAGLE MINES	AEM 60,61	0,60	1,00	545

LES PERDANTS EN \$

NEW FLYER	NFI 37,83	-2,34	-5,83	466
AGRIUM INC	AGU 115,53	-2,11	-1,79	282
VALEANT	VRX 28,08	-1,05	-3,60	729
SLEEP COUNTRY	ZZZ 29,01	-0,77	-2,59	306
CANADIAN PACIFIC	CP 197,42	-0,73	-0,37	260
MAGNA INTL INC	MG 54,55	-0,71	-1,28	591
CANADIAN TIRE CORP	CTC.A 130,98	-0,70	-0,53	120
CGI GROUP INC	GIB.A 61,21	-0,63	-1,02	422
LINAMAR CORP	LNR 54,19	-0,63	-1,15	145
AMAYA INC	AYA 20,33	-0,53	-2,54	246

Consultez toutes les cotes boursières sur www.decisionplus.com

INDICES QUÉBÉCOIS

Indice	Fermature	var. pts	var. %
IQ30	2340,24	-0,78	-0,03
IQ120	2394,50	-0,65	-0,03

AEEG

Le ministre Dion ne craint pas pour l'avenir de l'accord

LIA LÉVESQUE

Le ministre des Affaires étrangères, Stéphane Dion, se dit optimiste quant à l'avenir de l'accord commercial entre le Canada et l'Union européenne, malgré les réticences en Wallonie, et quoi qu'en disent ses détracteurs.

De passage à Montréal lundi, le ministre a été appelé à commenter le vote au Parlement de la communauté française de Belgique contre cet Accord économique commercial global et alors que les partisans et les détracteurs de l'accord s'activent des deux côtés de l'Atlantique. «On est très vigilant. Ce n'est pas une question de crainte (pour l'avenir de l'accord), c'est une question de détermination. On veut réussir cet accord», a-t-il commenté.

«Ça n'allait nulle part quand on est arrivé comme gouvernement. On a renégocié les règles d'investissement pour s'assurer qu'on allait bien clarifier que ça ne mettait pas en cause la capacité des gouvernements de réglementer et des Parlements de légiférer pour des politiques environnementales ou sociales progres-

« Il est possible d'avoir des échanges commerciaux et d'avoir aussi des politiques progressistes. Et nous allons le montrer avec l'Union européenne. »

Stéphane Dion

sistes. On a réussi ça et on est confiant d'en convaincre les Européens, y compris nos amis wallons», a ajouté le ministre Dion.

État des discussions

Les discussions devant permettre de sauver cet accord commercial qui doit lier le Canada aux 28 nations de l'Union européenne devraient se poursuivre cette semaine pendant le sommet des dirigeants de l'UE. La semaine dernière, le premier ministre français Manuel Valls est venu au Canada faire la promotion de l'AEEG aux côtés du premier ministre du Canada, Justin Trudeau, et du premier ministre du Québec, Philippe Couillard.

Le député européen et mili-

tant écologiste et altermondialiste José Bové est aussi venu mettre en garde les Québécois et les Canadiens contre les dangers de cet accord pour la souveraineté des États face aux grandes multinationales, pour la survie des petites et moyennes entreprises, voire pour le tissu social des communautés visées. Le ministre Dion a réfuté ces arguments, y voyant un accord progressiste. «Il est possible d'avoir des échanges commerciaux et d'avoir aussi des politiques progressistes. Et nous allons le montrer avec l'Union européenne», s'est exclamé le ministre des Affaires étrangères.

La Presse canadienne

MENACES

SUITE DE LA PAGE B 1

nos partenaires européens afin que l'AEEG soit ratifié cet automne et mis en place l'an prochain», a écrit Alex Lawrence dans un courriel.

Dès l'annonce de la décision du gouvernement wallon, la semaine dernière, le gouvernement canadien a dépêché en Belgique Pierre Pettigrew, ancien ministre libéral du Commerce et des Affaires étrangères dans le cabinet de Jean Chrétien. Le secrétaire parlementaire de la ministre Freeland, David Lametti, a aussi rencontré des dirigeants wallons.

Le ministre belge des Affaires étrangères, Didier Reynders, a dit espérer lundi en arriver à une entente d'ici la tenue d'une rencontre avec ses homologues de l'UE, mardi, lors de laquelle l'accord doit être signé. Dans le cas contraire, a-t-il indiqué, il souhaite arriver à une conclusion positive d'ici la fin de la semaine, pendant le sommet des leaders de l'UE.

Le premier ministre canadien, Justin Trudeau, doit se rendre lui-même à Bruxelles la semaine prochaine pour signer l'entente — à condition qu'elle ait obtenu d'ici là l'appui de tous les pays signataires européens, sans exception.

Menaces sur la Wallonie

En Europe, le chef du gouvernement de la Wallonie a affirmé lundi qu'il ne permettrait pas à la Belgique de signer mardi l'accord malgré des «menaces à peine voilées». «Nous faisons l'objet, la Wallonie, de très nombreuses pressions, parfois même, ces dernières heures, de me-

naces à peine voilées», a déclaré le ministre-président de la Région wallonne Paul Magnette devant le Parlement de la Wallonie. «Et pourtant, nous continuons à tenir notre cap. Nous continuons à dire à la Commission européenne que nous ne pourrions pas accepter ce texte s'ils ne font pas des efforts et des pas dans notre direction», a-t-il ajouté.

Vendredi, l'assemblée législative de cette région de quelque 3,5 millions d'habitants, qui dispose de pouvoirs identiques à ceux d'un parlement national, avait mis son veto au traité négocié pendant sept ans par Bruxelles et Ottawa. Ce refus des francophones de Belgique, unique en son genre dans toute l'Union européenne, a déclenché une intense activité diplomatique. «Nous n'allons pas d'ici demain matin dire amen + à une déclaration que je n'ai pas encore pu examiner aujourd'hui», a-t-il averti, expliquant que la Commission

ÉCONOMIE

IMMOBILIER

Les problèmes des marchés de Toronto et de Vancouver se propagent au Canada

Toronto — Le patron de l'agence fédérale du logement sonne l'alarme au sujet de l'état du marché immobilier canadien et affirme que les inquiétudes quant à l'accessibilité dans les deux villes les plus dispendieuses se sont maintenant propagées à leurs marchés avoisinants.

Dans une lettre d'opinion publiée lundi dans le quotidien *The Globe and Mail*, le président et premier dirigeant de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), Evan Siddall, a prévenu que son agence s'apprêtait à réviser à la hausse son évaluation du risque pour l'ensemble du marché canadien. Cette évaluation passera ainsi pour la première fois de «modérée» à «forte» pour l'ensemble du marché immobilier national dans les prochaines perspectives de la SCHL, dont la publication est prévue pour le 26 octobre.

«Véritables conséquences socioéconomiques»

Selon M. Siddall, les pressions sur l'accessibilité nui-



Les forts niveaux d'endettement, jumelés à la hausse des prix des maisons, sont souvent suivis de contractions de l'activité économique.

sent davantage aux ménages à plus faibles revenus et elles ont de «véritables conséquences socioéconomiques». La SCHL a récemment observé une propagation des effets des marchés de Vancouver et de Toronto sur les

marchés avoisinants, explique M. Siddall dans sa lettre. Ces facteurs convainquent la SCHL d'émettre sa première alerte «rouge» pour l'ensemble du marché immobilier canadien.

Les forts niveaux d'endet-

tement, jumelés à la hausse des prix des maisons, sont souvent suivis de contractions de l'activité économique. «Les conditions que nous observons actuellement au Canada nous inquiètent», a-t-il écrit.

La Presse canadienne

Teachers achète des activités vinicoles

Toronto — Le Régime de retraite des enseignants de l'Ontario a annoncé lundi son acquisition de Constellation Brands Canada, producteur et exploitant d'activités de bière, vin et spiritueux, pour 1,03 milliard. La société établie à Mississauga, en Ontario, possède trois établissements vinicoles commerciaux, cinq établissements vinicoles domestiques et 163 magasins Wine Rack en Ontario. Constellation Brands détient des activités au Canada, aux États-Unis, au Mexique, en Nouvelle-Zélande et en Italie. L'actif net de Teachers s'élevait à 171,4 milliards en date du 31 décembre 2015.

La Presse canadienne

TC investit dans l'emballage

L'imprimeur et éditeur Transcontinental a annoncé lundi avoir acquis le fournisseur d'emballages souples Flexstar Packaging, de la région de Vancouver, dans le cadre d'une transaction dont la valeur n'a pas été dévoilée. L'entreprise de Richmond, spécialisée dans la fabrication de sachets pour les marchés des céréales, de la confiserie, des collations, des aliments congelés et du café, compte 120 employés. Ses revenus se sont chiffrés à environ 36 millions pour son exercice clos en juillet.

La Presse canadienne

Monit a 100% de la Tour Scotia

Monit Investments a annoncé avoir fait l'acquisition de la participation de 50% de la Banque Scotia dans la Tour Scotia. «Si l'on compte le 1000 Sherbrooke Ouest et le Centre Mont-Royal, la société devient propriétaire unique de ce trio d'immeubles majeurs au cœur du centre-ville de Montréal», a ajouté Monit. La banque demeure le principal locataire de la Tour Scotia. La Tour Scotia et le 1000 Sherbrooke Ouest sont des tours de bureaux qui partagent des services communs, y compris un très grand stationnement souterrain, une promenade de boutiques, une foire alimentaire ainsi que des connexions au réseau souterrain piétonnier et de transport.

Le Devoir

Retraite pour le président d'Agropur

Le président d'Agropur, Serge Riendeau, prendra sa retraite le 8 février, lors de la prochaine assemblée générale annuelle de la coopérative. M. Riendeau aura passé 25 ans au sein du conseil d'administration de la coopérative laitière, dont près de 15 ans à titre de président. Au cours de la présidence de M. Riendeau, soit depuis 2002, le chiffre d'affaires annuel d'Agropur est passé de 1,8 milliard à 6 milliards, a indiqué lundi la coopérative. Cette période a notamment vu Agropur se développer aux États-Unis et devenir un des principaux acteurs de son secteur en Amérique du Nord. Elle serait ainsi aujourd'hui le plus grand transformateur laitier au Canada et le cinquième en Amérique du Nord. Agropur transforme plus de 5,7 milliards de litres de lait par année dans ses 39 usines en Amérique du Nord.

La Presse canadienne

Hausse du bénéfice de Bank of America

New York — Le bénéfice de Bank of America a progressé de 6% au troisième trimestre, notamment en raison d'un déclin des dépenses et d'une hausse des revenus générés par les activités bancaires d'affaires et les investissements. Elle a affiché lundi un bénéfice trimestriel de 4,45 milliards \$US ou 41¢ US par action, comparativement à 4,18 milliards ou 38¢ US par action l'an dernier. La division des services bancaires aux consommateurs a généré un profit trimestriel de 1,81 milliard, contre 1,76 milliard \$US l'an dernier. La division des marchés mondiaux a vu son bénéfice passer de 800 millions il y a un an à 1,07 milliard cette année.

Associated Press

HYPOTHÈQUES

L'impact des nouvelles règles s'annonce limité

GÉRARD BÉRUBÉ

La Financière Banque Nationale (FBN) a tenté, à son tour, de mesurer l'impact probable des nouvelles règles de financement hypothécaire. Ce resserrement devrait toucher moins de 10% des ventes immobilières.

Ces nouvelles règles de financement hypothécaire en vigueur depuis lundi se traduiront par une réduction de l'accès à la propriété. Il en était question samedi. L'objectif est simple: protéger l'acheteur trop endetté contre sa propre impulsion d'acheter trop gros, trop cher,

resserrer la protection des portefeilles de prêts hypothécaires assurés, éviter une secousse à la subprime advenant une hausse des taux d'intérêt, et répartir les risques liés aux prêts hypothécaires assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans oublier la pression à la baisse sur les prix dans un marché soumis à des poches de surchauffe, sous le jeu d'une présence moindre d'acheteurs.

Les hypothèques assurées devront aussi passer un test de résistance au taux d'intérêt applicable le plus élevé entre le taux hypothécaire de leur insti-

tution financière et le taux fixe conventionnel de cinq ans affiché par la Banque du Canada, présentement à 4,64%. Soit un différentiel d'un peu plus de deux points de pourcentage par rapport au taux de cinq ans négocié. Les prêts à taux fixe de cinq ans ou plus en étaient jusqu'ici exclus. La nouvelle mesure s'étend désormais à tous les nouveaux prêts assurés.

Dans ses données publiées lundi, la FBN estime que ce changement devrait, à première vue, réduire de 17% les prêts autorisés pour une propriété type. Mais dans les faits, l'impact sera beaucoup plus li-

mité même si près de la moitié des acheteurs de propriété consentent une mise de fonds inférieure à 20%. La hausse des critères d'admissibilité à un prêt assuré est l'équivalent d'une réduction de 39 à 33% de l'amortissement brut de la dette, calcule l'institution. Il est mesuré que 23% des emprunteurs hypothécaires assurés se situent à cette limite et au-delà. «Ainsi, les nouvelles mesures sont loin d'être restrictives pour la majorité des emprunteurs.» Au terme de sa mathématique, la FBN évalue à 7% le pourcentage des acheteurs touchés par ces nouvelles règles.

Jeudi, la firme de courtage Royal LePage atténuait également l'impact réel de ces changements sur le marché des premiers acheteurs. Quoique ces nouvelles limites soient sensibles, «la majorité des grands prêteurs utilisent déjà des critères semblables lors de la souscription à une hypothèque depuis un bon moment. Ce qui était auparavant une disposition discrétionnaire fait aujourd'hui partie de la loi et devrait aider à prévenir l'endettement des ménages à long terme», avait souligné la firme.

Le Devoir

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Le secteur agricole doit se transformer, avertit l'ONU

Rome — L'agriculture mondiale, à la fois source et victime du réchauffement climatique, doit réaliser une transformation profonde pour relever le défi de nourrir l'humanité, estime l'Organisation de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) dans un rapport présenté lundi à Rome. Le secteur agricole subit déjà sécheresses et inondations liées au réchauffement mais produit 21% des gaz à effet de serre, rappelle le rapport en plaçant pour «une transformation profonde des systèmes alimentaires et agricoles partout dans le monde».

Le rapport appelle à la généralisation de l'usage de variétés de cultures utilisant efficacement l'azote mais aussi une meilleure gestion de la fertilité des sols. Il insiste aussi sur la nécessaire diversification pour mieux utiliser les ressources et faire face aux coups durs, avec une intégration entre culture, élevage et plantation d'arbres ou l'ajout d'une activité complémentaire.

Mais les petits exploitants, qui représentent 475 millions de foyers dans les pays en développement, n'ont que peu accès aux marchés, au crédit, aux informations pratiques et météorologiques, regrette la FAO. Selon une estimation citée par le rapport, le besoin total de financement des petits agriculteurs en Amérique latine, en Afrique subsaharienne et en Asie du Sud et du Sud-

Est s'élève à environ 210 milliards de dollars par an.

Cas ougandais

Mais ce coût est nettement moins élevé que l'inaction, souligne la FAO. Selon une étude menée en Ouganda, le coût de l'inaction face aux changements climatiques dans le secteur agricole serait de 22 à 38 milliards de dollars entre 2010 et 2050, tandis que le budget de l'action (amélioration de l'irrigation, des cultures variées, des races animales, facilités de crédit...) est évalué à 644 millions de dollars par an jusqu'à 2025.

D'autant que les pays développés et les grands pays en développement ont versé en 2015 plus de 560 milliards de dollars pour soutenir la production agricole, rappelle la FAO en estimant qu'il serait utile de conditionner ce sou-

tien à l'adoption de pratiques durables.

Quant aux gaz à effet de serre, la majeure partie des émissions directes de méthane et d'oxyde nitreux est liée aux gaz des animaux d'élevage, à la riziculture inondée et à l'utilisation d'engrais et d'effluents azotés, et pourraient toutes être réduites avec de meilleures pratiques de gestion.

Et au-delà des secteurs agricoles, l'organisation onusienne appelle aussi à «d'importants ajustements dans l'ensemble des systèmes alimentaires»: lutte contre le gaspillage qui concerne environ «un tiers des denrées produites dans le monde», réduction de l'intensité des émissions le long de la chaîne alimentaire, rééquilibrage des régimes vers moins de viande...

Agence France-Presse



En Ouganda, le coût de l'inaction face aux changements climatiques serait de 22 à 38 milliards de dollars entre 2010 et 2050.



ELISE AMENDOLA ASSOCIATED PRESS

Le service de vidéo en ligne a gagné 3,2 millions d'abonnés à l'international pour la période juillet-septembre.

RÉSULTATS

Netflix a dépassé les attentes

Los Gatos — Le service de vidéo sur demande Netflix a affiché lundi un bénéfice du troisième trimestre de 51,5 millions \$US. Le profit par action de l'entreprise de Los Gatos, en Californie, s'est chiffré à 12¢ US. Ces résultats étaient supérieurs à ceux attendus par les analystes de Wall Street. Ceux-ci visaient en moyenne un bénéfice par action de 6¢ US, selon les prévisions recueillies par Zacks Investment Research. Les revenus de Netflix ont atteint 2,29 milliards pour le trimestre.

L'action de Netflix a reculé de 13% depuis le début de l'année, pendant que l'indice new-yorkais S & P 500 augmentait de 4%. Mais elle bondissait lundi, les investisseurs retenant que Netflix a gagné au troisième trimestre bien plus d'abonnés que les analystes ne le prévoient. Le cours de son action a bondi de 19% en après-Bourse.

Selon les chiffres repris par l'agence Reuters le service de vidéo en ligne, dont la croissance

des abonnements avait suscité la déception les deux trimestres précédents, a gagné 370 000 abonnés aux États-Unis sur la période juillet-septembre, alors que les analystes en attendaient 309 000 en moyenne, selon le consultant FactSetStreetAccount. Netflix vise 1,45 million d'abonnés de plus aux États-Unis durant le trimestre en cours, tandis que les analystes projettent 1,27 million.

À l'international, ce sont 3,2 millions d'abonnés que Netflix compte de plus, alors que les analystes projetaient 2,01 millions, et il en attend encore 3,75 millions ce trimestre, à comparer aux 3,32 millions anticipés par les analystes.

Netflix se développe à l'international pour parer à un ralentissement de sa croissance aux États-Unis, qui s'explique par sa décision d'augmenter les prix et par la concurrence de sociétés telles que Hulu et Amazon.com.

Avec Le Devoir
Associated Press

LE MONDE

Compte à rebours pour la « jungle » de Calais, en France

L'État a une semaine pour créer des hébergements et régler la question des mineurs avant le démantèlement

MARYLINE BAUMARD

La « jungle » de Calais vit ses derniers jours. D'un point de vue technique, tout est prêt pour l'évacuation des migrants. La préfecture du Pas-de-Calais a peaufiné sa stratégie. La location de plus de 150 autocars, équipés d'un système de géolocalisation et même de pique-niques, a été coordonnée par l'Office français de l'immigration et de l'intégration. Avec plus de 4000 départs prévus sur les deux premiers jours, le gouvernement a privilégié une formule « éclair » pour cette opération présentée comme « humanitaire » par le ministre de l'intérieur, Bernard Cazeneuve.

Annoncé le 2 septembre par M. Cazeneuve, le « démantèlement total » du camp de migrants devrait commencer le 24 octobre, aux aurores. Mais avant de déclencher cette opération, un temps prévue dès lundi 17 octobre, il reste une semaine seulement à la Place Beauvau pour créer les dernières places en Centre d'accueil et d'orientation (CAO) afin d'héberger les 7000 migrants qui devront y déposer leur demande d'asile et faire examiner leur situation. Mais aussi pour régler l'épineux dossier des migrants mineurs.

Le sort des 1300 mineurs isolés qui vivent seuls dans la « jungle » de Calais, espérant rejoindre un proche en Grande-Bretagne, reste en effet suspendu à la décision des Britanniques de les accueillir ou non. Quand le ministre de l'intérieur voudrait un accord global, Londres continue à les faire entrer au compte-gouttes.

Quarante d'entre eux devaient prendre un bus, lundi 17 octobre, pour retrouver des parents en Angleterre. Mais pour les autres rien n'est encore acté. En 2002, lors du démantèlement du hangar de Sangatte, Nicolas Sarkozy, alors ministre de l'intérieur, avait lui convaincu les Britanniques de recevoir un millier de jeunes Kurdes...

Manque de places

Samedi 15 octobre, la ministre du logement, Emmanuelle Cosse, s'est voulue rassurante dans *Libération*, promettant que tous ces enfants seraient bien pris en charge. Une mise à l'abri que les associations demandent pourtant en vain depuis des mois. Onze de ces ONG, inquiètes de ce qu'elles considèrent comme un démantèlement précipité, ont déposé mercredi 12 octobre un référé pour interrompre le processus et plaider devant le tribunal administratif de Lille que les conditions d'une évacuation « humanitaire » ne sont pas réunies.

Alors que les départs de Calais vers des CAO s'opéraient, depuis octobre 2015, sur la base du volontariat, la logique va changer. Lors du démantèlement, tous les migrants seront contraints de monter dans les bus et empêchés d'en descendre avant le terminus, faute de quoi ils seront emmenés dans un centre de rétention administrative, avant d'être très vraisemblablement remis dans la nature, comme ce fut le cas pour 95% de ceux qui avaient subi le même sort lors du démantèlement de la zone sud de la « jungle », en mars... Reste toutefois à s'assurer



7000 migrants seront évacués de la « jungle » de Calais.

que les 7000 adultes toujours présents dans le bidonville aient bien une place en CAO. Leur dispersion est le deuxième sujet complexe pour le gouvernement. Contrairement à l'Allemagne, qui a pensé un vrai plan de réparti-

DENIS CHARLET AGENCE FRANCE-PRESSE

tion, en France, le ministère de l'intérieur a cherché des locaux vides tous azimuts. Anciennes casernes de gendarmerie ou de l'armée, centres de vacances, anciens hôpitaux, centres AFPA ou habitat diffus ont été réquisitionnés. Malgré

cette pression, les 9000 places recherchées au départ n'ont pas été trouvées.

Ce manque de places pourrait retarder l'ouverture du campement humanitaire à Paris, initialement prévu pour « la mi-octobre ». Pour qu'il fonctionne correctement, il faut en effet que le gouvernement soit en mesure de fournir chaque jour au moins 40 places en CAO pour les migrants parisiens, afin de libérer des places pour les nouveaux arrivants dans la capitale. Or, l'évacuation de Calais va engorger les CAO existants. Et pour longtemps.

En effet, ces hébergements sont censés être temporaires. Une fois la demande d'asile effectuée, les candidats au statut de réfugié (71% des migrants de Calais qui le demandent l'obtiennent) doivent être logés en centre d'accueil pour demandeurs d'asile (CADA). Mais ce n'est en réalité pas le cas. Les demandeurs d'asile sont nombreux à être bloqués plusieurs mois dans les CAO faute de places libres dans les CADA, dont le plan de construction a été sous-dimensionné. C'est la raison pour laquelle les 3000 places déjà créées et accueillant des Calaisiens depuis fin 2015 ne sont pas disponibles pour l'évacuation imminente, si ce n'est à la marge.

Nombreuses destinations

D'après les informations du *Monde*, sur les 4400 départs en CAO prévus sur les deux premiers jours d'évacuation, la Nouvelle-Aquitaine, les Hauts-de-France et le Grand-Est recevront chacun plus de 500 migrants. Les grandes métropoles comme Marseille, Lyon

ou Lille connaîtront, elles aussi, des arrivées, mais proportionnellement moins que les plus petites villes. Montpellier, Blois, Tours, Limoges ou Nîmes seront aussi mises à contribution, ainsi que de nombreux villages.

Toutes les destinations ne sont pas nouvelles. Certaines accueillent déjà un des 164 CAO déjà ouverts depuis octobre 2015. Si 60% hébergeaient jusqu'aujourd'hui moins de 20 migrants, une partie d'entre eux a été prîée d'augmenter sa capacité. Le ministre de l'intérieur, qui tient secrètes les statistiques sur ces 7000 nouvelles places, rappelle, en revanche, que 28% de ces CAO de la première heure se trouvaient dans des villes de moins de 5000 habitants contre 15% dans des communes de plus de 100 000.

L'accueil risque par ailleurs d'être assez glacial dans certaines villes. Les tensions sont en effet montées ces dernières semaines dans plus d'une quinzaine de communes appelées à recevoir des migrants. Des manifestations contre l'ouverture d'un CAO ont été organisées à Allex (Drôme), à Pierrefeu-du-Var (Var), à Montpellier... À Béziers (Hérault), des affiches ont été placardées par le maire Robert Ménard, comparant les réfugiés à des envahisseurs. À Forges-les-Bains, petite commune de l'Essonne, mais aussi à Arès (Gironde), le futur centre d'accueil a été incendié. À Saint-Brévin-les-Pins (Loire-Atlantique) et à Saint-Hilaire-du-Rosier (Isère), des coups de feu ont été tirés contre des centres de vacances bientôt transformés en CAO.

Le Monde

TUNISIE

Le syndicat UGTT rejette le projet de budget 2017

Tunis — La puissante centrale syndicale tunisienne UGTT a annoncé lundi son rejet « catégorique » du projet de budget 2017 du gouvernement, qui prévoit un gel des salaires d'au moins un an dans la fonction publique, et appelé à la mobilisation.

Dans un communiqué, le bureau exécutif national de l'Union générale des travailleurs tunisiens « exprime son refus catégorique de toutes les mesures contre lesquelles il

avait mis en garde [...], dont le report des augmentations ».

Le nouveau gouvernement entré en fonction fin août a approuvé vendredi un projet de loi de finance (PLF) pour 2017 qui table sur une reprise de la croissance (2,5%) mais aussi sur un gel des salaires d'au moins un an dans la fonction publique. Ce projet doit désormais être examiné par l'Assemblée des représentants du peuple, en vue de son adoption.

Le chef du gouvernement

Youssef Chahed et son équipe n'ont cessé de mettre en garde sur la situation financière du pays, qui ne parvient pas à faire redémarrer son économie.

L'UGTT a de son côté appelé lundi « tous les travailleurs dans tous les secteurs à se mobiliser pour défendre leurs droits et empêcher qu'on leur fasse porter les échecs des politiques suivies ». Elle a exhorté les syndicats à « se mobiliser et à se préparer à lutter pour les droits des travailleurs par tous les

moyens légaux ». La centrale syndicale dit en outre n'avoir pas senti de la part du gouvernement de « véritable volonté de lutter contre la corruption et la contrebande et de faire face à l'évasion fiscale ». Elle « fait porter au gouvernement et à toutes les parties qui le constituent la responsabilité d'une déstabilisation sociale ».

Ces propos pourraient précéder d'une escalade sociale alors que les autorités se préparent à organiser une confé-

rence internationale pour l'investissement les 29 et 30 novembre.

Abderrahmane Hedhili, président du Forum tunisien des droits économiques et sociaux (FTDES), une ONG qui renvoie notamment les mouvements sociaux à travers le pays, a récemment averti que la Tunisie traversait une période délicate. « Aujourd'hui, dans les quartiers populaires, nous avons le même profil qu'en 1984 [au moment des

émeutes dites du pain]. Les gens ont la mémoire courte. Aujourd'hui on n'a pas l'impression que le gouvernement prenne toutes ces questions au sérieux », a-t-il jugé.

Dans un pays marqué par de multiples crises depuis sa révolution en 2011, la paix sociale était au cœur de l'initiative de gouvernement d'union nationale portée l'été dernier par le président Béji Caïd Essebsi.

Agence France-Presse

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 - 150 Achat-vente-échange
160 - 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 - 250 Achat-vente-échange
251 - 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT
445 St-Joseph Ouest, près Laurier
Immeuble béton, ascenseurs
4 1/2 (petit) 4 1/2 (grand)
1 450 \$/mois 1 750 \$/mois

Chauffé, eau chaude et électroménagers inclus.
Garages intérieurs
125 \$/mois

SURINTENDANT
514-276-5949

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

PARC LAFONTAINE - Grand 4 1/2 (1000 pc) 2 ch. fermées.
Plancher de b. franc. Grande cour.
Poêle, frigo, lave-vaisselle inclus.
1484 \$ / mois - (514) 804-8027

PLATEAU - Grand 9 1/2
De Bordeaux / Gifford
RDC avec s/sol. Cour. Stat dbl.
2 200 \$ Libre 514-598-5872
locationduplateau.com

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VERDUN - HAUT DE DUPLEX
Vaste 5 1/2 à 2 minutes du métro et Bixi. Belle rue paisible et ombragée. Excellent voisinage.
LIBRE 1er NOVEMBRE
WWW.BONNEVISITE.CA/687
514-678-2412

170
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08
Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin
Sem/mois 514 272-1803

PROVENCE
Vallée du Rhône
Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons.
2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée.
Terrasse ensoleillée. Internet.
www.bonnevisite.ca/nyons
mariehalarie@gmail.com

307
LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
1317, ave du Mont-Royal Est

529
OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS

GARDIENNE D'ANIMAUX
15 ans d'exp. À votre domicile. Limite de 3 animaux. Chats, oiseaux et lapins. (514) 381-2503
carodette@videotron.ca

598
SERVICES DIVERS

Enrhumé ou grippé toute l'année? L'ostéopathe pourrait vous aider. Dans le cadre d'une recherche, traitement(s) gratuit(s).
Sarah Marty 438-838-1291

Un don d'espoir pour la vie
1-877-483-4222
www.Armeds.Seu.ca

165
PROPRIÉTÉS À LOUER

CHARLEVOIX À LOUER

À LOUER AU MOIS

Maison sur la falaise de Pointe-au-Pic (La Malbaie). Tranquille. Entièrement meublé, 3 chambres, tout compris, câble, Wi-Fi. Vue panoramique sur le fleuve et les montagnes. Près de tous les services et attractions. Immense terrain. Non-fumeur. Pas d'animaux.
Octobre et novembre : 1 575 \$ / mois
Hiver 2017 : 1 775 \$ / mois

438-491-2301
PRECOURT.GAGNE@GMAIL.COM

599
MESSAGES

Promotion spéciale Petites annonces

Pour les annonces textes de 5 lignes et moins
7 jours de parution :
100 \$

Pour les encadrés
À l'achat
de deux obtenez le
troisième gratuitement

Pour information
Téléphone : 514 985-3322
Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

LE DEVOIR

564
DÉCORATION INTÉRIEURE



BAIN EN BOIS 100% QUÉBEC ARTECO INC

arteco.ca
438.397.1560
arteco.inc@gmail.com

PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE

599
MESSAGES

pour prendre soin de la vie

Opération 11 Enfant Soleil
operationenfantsoleil.ca
1 877 683 2325

Communiquez avec Le Mémoriel
Pour publier un ou des :

- Avis de décès • Faire-part
- Remerciements • Condoléances
- Anniversaires • Hommage
- In memoriam

Le Mémoriel
1855, rue Du Havre,
Montréal, Qc, H2K 2X4
Télé: 514 525-1149
Télé.: 514 525-7999
necrologie@lememoriel.com

Le mémoriel

Construire ensemble un monde différent
Pour nous appuyer : www.alternatives.ca • 514-982-6666

LE MONDE

YÉMEN

L'ONU annonce un cessez-le-feu de 72 heures

New York — L'ONU a annoncé lundi l'instauration d'un cessez-le-feu renouvelable de 72 heures sur l'ensemble du Yémen à partir de jeudi.

Cette trêve entrera en vigueur mercredi 19 octobre à 23 h 59 locales, a indiqué le médiateur de l'ONU Ismail Ould Cheikh Ahmed, qui dit avoir reçu des assurances en ce sens de la part de « toutes les parties yéménites ».

Le médiateur présente cette trêve comme une « reprise de la cessation globale des hostilités » qui avait été instaurée le 10 avril 2016 mais qui avait ensuite volé en éclats.

Il souligne dans un communiqué publié à New York que cette nouvelle trêve « épargnera à la population yéménite de nouvelles effusions de sang et permettra d'étendre la livraison de l'aide humanitaire ». Le conflit a fait près de 7000 morts et provoqué une grave crise humanitaire.

Le médiateur demande « à toutes les parties yéménites, aux pays de la région et à la communauté internationale de promouvoir le plein respect de cette cessation des hostilités et de s'assurer qu'elle aboutit à mettre fin de manière permanente et durable au conflit ».

Agence France-Presse

Un Serbe élu maire de Srebrenica

Sarajevo — Un Serbe de Bosnie a officiellement été déclaré lundi vainqueur de la municipale de Srebrenica, ville martyre de la guerre en Bosnie, une victoire que le maire sortant musulman refuse de concéder. Cette ville de Bosnie orientale a été le théâtre en juillet 1995 du massacre de plus de 8000 hommes et adolescents musulmans bosniaques par les forces serbes de Bosnie. Elle était dirigée sans interruption par des musulmans depuis 1999. Les Bosniaques (musulmans de Bosnie) s'étaient inquiétés des conséquences d'une victoire du Serbe Miladin Grujic, lui reprochant notamment de ne pas qualifier ce massacre d'acte de génocide et d'avoir reçu le soutien de l'ultranationaliste serbe Vojislav Seselj. Selon les résultats officiels, Miladin Grujic a remporté 54,4% des suffrages le 2 octobre, contre 45,5% au sortant bosniaque Camil Durakovic, soit un écart de 768 voix.

Agence France-Presse

Un chef militaire rebelle prorusse tué dans l'Est de l'Ukraine

Les rebelles prorusse de l'Est de l'Ukraine ont décrété lundi trois jours de deuil en hommage au chef militaire Arseni Pavlov, plus connu sous le nom de guerre « Motorola », tué la veille dans un attentat à Donetsk, fief des séparatistes. Les rebelles ont accusé Kiev d'être responsable de l'explosion. Le président ukrainien Petro « Porochenko a violé la trêve et nous a déclaré la guerre », a affirmé aux journalistes le « président » de la « République populaire de Donetsk » (DNR), Alexandre Zakhartchenko. Lundi, quelques retraits venaient déposer des fleurs devant l'immeuble où a eu lieu l'explosion, qui était encore encerclé par des militaires. « Soit c'est une opération des services ukrainiens, soit c'est un coup des nôtres », a indiqué un soldat rebelle sous couvert de l'anonymat.

Agence France-Presse



Les Casques blancs ont travaillé sans relâche lundi pour dégager des dizaines de personnes coincées sous des débris d'un immeuble à la suite d'une frappe dimanche sur le quartier de Qaterji, à Alep.

SYRIE

Moscou annonce une trêve humanitaire pour jeudi à Alep

KARAM AL-MASRI à Alep

MAYA GEBEILY à Beyrouth

La Russie a annoncé lundi une « trêve humanitaire » de quelques heures jeudi dans la ville syrienne d'Alep où ses bombardements et ceux du régime pourraient s'apparenter à des crimes de guerre selon l'Union européenne.

Sur le terrain, les avions russe et syrien poursuivaient leurs frappes sur la grande ville du nord du pays pour appuyer l'offensive majeure des forces du régime, lancée le 22 septembre et dont l'objectif est de reprendre les quartiers rebelles, qui leur échappent depuis quatre ans.

Moscou a annoncé que les armées russe et syrienne suspendraient « leurs frappes aériennes et tous les autres tirs » jeudi à Alep « de 8 h à 16 h » heures locales. Cette décision a été prise « avant tout pour permettre aux civils de quitter [la ville] en toute liberté, pour évacuer les malades et les blessés et assurer le retrait des rebelles armés », a déclaré le général Sergueï Roudskoï, de l'état-major russe.

Les Nations unies et l'UE ont salué cette initiative mais estimé que la durée de la trêve n'était pas suffisante pour permettre aux convois humanitaires d'acheminer l'aide aux civils des quartiers rebelles assiégés d'Alep.

« Toute pause dans les hostilités est positive pour la population [...] mais nous avons besoin de plus de temps pour mettre en route la machine humanitaire », a commenté le porte-parole de l'ONU Stéphane Dujarric, en rappelant que l'ONU réclamait des pauses d'au moins 48 heures.

47 morts en 24 heures

En attendant la trêve, un nouveau raid aérien ayant visé lundi matin le quartier rebelle de Marjé a coûté la vie à 13 civils, dont 12 d'une même famille.

Le bilan de ce raid porte à 47 le nombre de morts en 24 heures dans l'est de la ville, selon cette ONG. Des dizaines d'autres personnes ont été blessées lundi.

D'après le correspondant de l'AFP dans la

partie rebelle d'Alep, les Casques blancs (secouristes dans les zones insurgées) ont travaillé sans relâche lundi pour dégager des dizaines de personnes coincées sous des débris d'un immeuble à la suite d'une frappe dimanche sur le quartier de Qaterji. Dix-huit civils y ont péri, selon un nouveau bilan de l'OSDH.

« Il y a encore des familles sous les gravas [...] Les hôpitaux sont débordés. C'est un désastre », a déploré l'ambulancier Abou Mohammed.

Plus de 430 personnes ont péri dans des bombardements dans la partie rebelle de la ville, dans l'est, depuis le début de l'assaut, selon l'OSDH.

En outre, 82 habitants ont été tués par des tirs rebelles sur les secteurs tenus par les forces du régime, dans l'ouest de la ville, d'après cette même source.

Condamnation ferme

L'Union européenne a fermement condamné lundi l'attitude de la Russie dans le conflit syrien, sans envisager de sanctions mais en avertissant qu'elle était passible de poursuites pour « crimes de guerre » en participant aux bombardements. « Depuis le début de l'offensive par le régime et ses alliés, particulièrement la Russie, l'intensité et l'échelle des bombardements aériens sur Alep-est est clairement disproportionnée », écrivent les 28.

« Et le ciblage délibéré d'hôpitaux, de personnels médicaux, d'écoles et d'infrastructures vitales, tout comme l'usage de bidons d'explosifs, de bombes à sous-munitions et d'armes chimiques constituent une escalade catastrophique du conflit. »

Si l'UE n'envisage pas de sanctions contre la Russie, elle a cependant décidé d'amorcer des travaux en vue de sanctions individuelles complémentaires contre des Syriens « soutenant le régime pendant la durée de la répression ».

En réponse à l'offensive syro-russe, les États-Unis et la Grande-Bretagne avaient brandi ce week-end la menace de nouvelles sanctions économiques contre la Syrie et la Russie.

Le conflit syrien, qui a débuté après la répression en 2011 par le régime de manifestations prodémocratie, a fait plus de 300 000 morts.

Agence France-Presse

ÉLECTION AMÉRICAINE

À trois semaines de l'élection, Trump en retard sur Clinton

IVAN COURONNE à Washington D.C.

La position de favorite d'Hilary Clinton était confortée lundi par une moisson de nouveaux sondages dans les États où se décidera l'élection présidentielle du 8 novembre, le républicain Donald Trump cherchant la parade pour remonter la pente.

Alors que le candidat à la Maison-Blanche est accusé de comportement déplacé par plusieurs femmes pour des faits remontant à une ou plusieurs décennies, son épouse Melania a accordé deux interviews télévisées lundi pour défendre son mari après la diffusion d'une vidéo de 2005 dans laquelle il est enregistré racontant sa façon d'embrasser les femmes ou de les toucher sans leur consentement.

« Ces paroles étaient insultantes pour moi, et déplacées », a déclaré l'épouse de Donald Trump sur Fox News. « Il m'a présenté ses excuses. J'accepte ses excuses. Et nous allons de l'avant. »

Les états-majors démocrate et républicain ont le regard fixé sur les douze États clés qui détermineront lequel des deux candidats remportera la majorité au collège électoral en novembre.

Malgré l'avalanche d'accusations contre l'homme d'affaires, les électeurs de l'Ohio semblent lui rester majoritairement fidèles, selon une enquête CNN qui le crédite de 48% des intentions de vote contre 44% pour Clinton. Un sondage Quinpiac lui place à égalité.

Mais en Pennsylvanie, en Floride et dans le Colorado, le démocrate est en tête, selon Quinpiac. En Caroline du Nord et dans le Nevada, selon CNN, elle est très légèrement devant, dans la marge d'erreur.

Cet avantage local correspond à l'avance nationale d'Hilary Clinton, qui recueillait lundi 45,9% des intentions de vote, en moyenne, contre 39% pour Trump et 6% pour le libertarien Gary Johnson, selon RealClearPolitics. Il y a quatre ans, le même jour, Barack Obama n'avait que 0,4 point d'avance sur le républicain Mitt Romney.

Quelque 1,4 million d'Américains ont déjà voté, selon le professeur Michael McDonald à l'Université de Floride.

Maillant le terrain comme

Agence France-Presse



À la traîne dans plusieurs États clés, Trump est cependant le préféré dans l'Ohio.

BRÉSIL

18 membres du crime organisé s'entretiennent en prison

CLAIRE DE OLIVEIRA NETO à Rio de Janeiro

Des détenus décapités, d'autres brûlés vifs : de violents affrontements entre les deux plus grandes factions du crime organisé au Brésil ont fait 18 morts dimanche et lundi dans deux prisons de la région amazonienne, un conflit qui risque de s'étendre.

Lundi, huit détenus sont morts carbonisés et deux autres ont été gravement blessés dans une prison de l'État de Rondonia, frontalier avec la Bolivie, au lendemain d'affrontements dans un pénitencier de l'État du Roraima, limitrophe avec le Ve-

nezuela, qui a fait 10 morts, selon un bilan revu à la baisse. La police avait fait état de 25 morts dans un premier temps.

« Lundi, des détenus ont enfermé leurs rivaux dans leur cellule et y ont mis le feu. On soupçonne une dispute entre factions », a indiqué un responsable policier de Porto Velho (capitale de Rondonia) à l'AFP, ajoutant que 40 détenus avaient été transférés dans une autre prison.

Dimanche, dans le pénitencier agricole de Monte Cristo à Boa Vista, les heurts sont intervenus lorsque des prisonniers d'un pavillon ont envahi une autre aile de cette prison vers 15 h locales.

L'attachée de presse du gou-

vernement du Roraima, Jessica Laurie, a expliqué à l'AFP que les conflits dans les deux prisons étaient liés : « La faction du crime organisé PCC [Premier commando de la capitale] a donné l'ordre de tuer les membres de la faction rivale CV [Commando Vermelho] dans toutes les prisons du pays ». « Cela a commencé à Boa Vista dimanche et continué ce matin à Porto Velho. Avant ces deux factions agissaient ensemble dans le contrôle des armes et de la drogue, mais elles ont rompu leur alliance de plus de vingt ans », a-t-elle précisé.

Les services de renseignements de Rio de Janeiro (Seap) étaient en état d'alerte depuis vendredi en raison de la rup-

ture de cette alliance et près d'une centaine de criminels du PCC et du CV ont commencé à être transférés à Rio.

Le secrétaire à la sécurité du Roraima (à 3400 km de Rio) Uziel Castro a confirmé lundi que « tous les systèmes pénitentiaires du Brésil savaient que quelque chose allait arriver » mais qu'ils ont été pris de surprise dimanche parce que les affrontements ont eu lieu un jour de visite. « Il existe une tradition dans le monde du crime selon laquelle il n'y a pas de rébellion les jours de visite », a dit M. Castro, cité par le site d'informations G1.

Comme l'explique Camila Nunes Dias, sociologue et professeur à l'Université de la ban-

lieu de Sao Paulo (UFABC), « il existe une alliance de fait entre le PCC, dont la base est à Sao Paulo, et le CV, dont la base est à Rio, depuis la naissance du PCC en 1996-1997. C'est une alliance commerciale, d'échange de drogues et de cohabitation dans les prisons ».

« Mais cette alliance s'est rompue en raison de la stratégie d'expansion des deux groupes pour tout le Brésil, chacun cherchant à accroître son influence », ajoute-t-elle.

Par ailleurs, les mutineries et les violences sont très fréquentes dans le système pénitentiaire du Brésil surpeuplé.

Agence France-Presse

LES SPORTS

HOCKEY

Wayne Gretzky louange Connor McDavid

« Il est le meilleur joueur de 19 ans que j'ai vu jouer », affirme « La Merveille »

JONAS SIEGEL
à Toronto

Lorsqu'il regarde Connor McDavid jouer avec les Oilers d'Edmonton, Wayne Gretzky a soudainement envie d'enfiler de nouveau son chandail n° 99. « Je pourrais marquer 60 buts en jouant avec lui, a déclaré Gretzky. Je suis vraiment impressionné par son talent. »

On sent l'admiration dans la voix du meilleur marqueur de tous les temps lorsqu'il parle de McDavid. Gretzky croit que le jeune prodige a tous les outils pour connaître une carrière spéciale. Il mentionne même son nom dans la même phrase que ceux de Mario Lemieux, Gordie Howe, Guy Lafleur et bien sûr Sidney Crosby, qui demeure le meilleur joueur dans la Ligue, selon Gretzky.

« Mais il n'y a aucun doute que Connor est le meilleur joueur de 19 ans que j'ai vu jouer. Et j'ai vu Mark Messier, Lemieux et Lafleur », a commenté Gretzky lors d'une entrevue visant à faire la promotion de son livre intitulé 99: Stories of the Game. Ce jeune est spécial. »

C'est maintenant à McDavid, récemment nommé capitaine des Oilers, de bien exploiter son potentiel, croit Gretzky. L'ancien capitaine des Oilers a rappelé comment Crosby a répondu aux attentes en remportant non seulement des honneurs individuels, mais aussi la Coupe Stanley avec les Penguins de Pitts-

burgh. « Les Lemieux, les Lafleur, et les Bossy... Ces gars l'ont fait, ils ont accompli de grandes choses et sont devenus des membres du Temple de la renommée », a fait valoir Gretzky.

« Est-ce que McDavid est sur la bonne voie? Absolument. Est-ce qu'il a l'occasion d'accomplir des choses spéciales? À 100%. Est-ce qu'il a une bonne tête sur les épaules? À 100%. Il est dans la bonne organisation et la ville va prendre soin de lui. C'est une ville merveilleuse pour jouer au hockey. Il y a un bon groupe de propriétaires et un bon personnel d'entraîneurs. [...] Il a seulement 19 ans, a poursuivi Gretzky. Mais tout est en place pour qu'il devienne le meilleur joueur de la Ligue nationale et qu'il gagne des championnats avec les Oilers d'Edmonton. »

McDavid est devenu le premier joueur des Oilers depuis Gretzky en 1987 à enregistrer au moins six points au cours des deux premiers matchs d'une saison, totalisant trois buts et trois aides face aux Flames de Calgary, la semaine dernière.

Le centre a obtenu 48 points en 45 matchs à sa saison recrue. S'il pouvait voler une des nombreuses habiletés de McDavid, Gretzky choisirait sans doute sa vitesse. Le joueur originaire de Newmarket, en Ontario, a « une vitesse de plus que j'ai rarement vu sur un joueur de hockey ».

La Presse canadienne



PAUL CHIASSON LA PRESSE CANADIENNE

Carey Price lors d'un match de pré-saison le 6 octobre dernier. Le gardien étoile a manqué les deux premiers matchs de la saison régulière de son équipe, jeudi à Buffalo et samedi à Ottawa.

CANADIEN DE MONTRÉAL

Carey Price remet les patins... mais ratera un autre match

MICHEL LAMARCHE
à Brossard

Le virus le plus important de la dernière semaine au Québec semble se dissiper. Le gardien Carey Price a chaussé les patins pour la première fois en huit jours — en solitaire — lundi matin au Complexe sportif Bell de Brossard, mais il ne sera pas en uniforme avant jeudi au plus tôt.

Lors de son point de presse, l'entraîneur-chef Michel Therrien a remis les pendules à l'heure de façon on ne peut plus nette. « On va mettre les choses bien au clair, il ne sera pas dans notre alignement demain soir [mardi], a dit Therrien. Mais il s'en va dans la bonne direction. »

À la veille du premier match local du Tricolore, contre les Penguins de Pittsburgh, Price a passé une trentaine de minutes sur la glace en compagnie de l'instructeur des gardiens Stéphane Waite. Il est ensuite rentré au vestiaire quelques instants avant que ses coéquipiers ne sautent sur la patinoire.

Alors que Price achevait sa

séance d'entraînement, Therrien est venu rejoindre le petit groupe. Interrogé sur la raison de sa présence sur la glace, l'entraîneur-chef a montré son sens de l'humour. « Tout le monde était parti sur l'autre patinoire à travailler les unités spéciales, j'étais tout seul dans mon bureau et je commençais à trouver le temps long. Je me suis dit, je vais aller voir mes gardiens. C'est aussi simple que ça. C'est-tu transparent, ça? »

Plus sérieusement, Therrien a dit avoir parlé à son fameux gardien et a vu un homme qui paraissait mieux. « Il a perdu un peu de poids — je ne peux pas dire combien — ce qui est tout à fait normal avec un virus comme ça. Son alimentation a été un petit peu différente, il buvait beaucoup d'eau. Il se sentait mieux aujourd'hui. C'est une raison pour laquelle il est allé sur la patinoire. Pour demain [mardi], on va voir s'il est capable de prendre part à l'entraînement. »

Price a raté les deux premiers matchs du Canadien, jeudi à Buffalo et samedi à Ottawa. Al Montoya protégera

donc le filet du Canadien pour une troisième partie d'affilée, mardi. « Les matchs d'ouverture, c'est toujours très spécial, surtout à Montréal, a rappelé Therrien. Donc, il va vivre ce baptême-là. Il a très bien fait lors des deux premiers matchs sur la route. Il nous a donné une chance de gagner, et c'est ce que tu demandes de tes gardiens de but. Il a fait un excellent travail. »

Après deux sorties avec le Tricolore, Montoya affiche une moyenne de buts alloués de 1,92 et un taux d'efficacité de 942. Il se classe troisième à ce chapitre, à égalité avec Braden Holtby des Capitals de Washington. Les meneurs sont les Québécois Roberto Luongo (957), des Panthers de la Floride, et Marc-André Fleury (948), des Penguins.

Montoya admet être excité par l'opportunité de participer au match d'ouverture au Centre Bell, où il a bien fait par le passé. L'Américain de 31 ans en sera à un cinquième match en carrière dans le châtea fort du Tricolore, et il a remporté ses trois dernières sorties. Sa moyenne à vie à Montréal est de 1,96 et son taux d'efficacité est de 932.

« Chaque fois que vous connaissez un peu de succès

dans un édifice, vous l'appréciez. La tradition qui s'y dégage, les partisans... Là, j'aurai la chance de le vivre de l'autre côté. »

Crosby absent, Danis à St. John's

Par ailleurs, les champions en titre de la coupe Stanley pourraient eux-mêmes être privés d'un gros morceau puisque le capitaine Sidney Crosby tente de se remettre d'une commotion cérébrale.

Le capitaine des Penguins a raté les deux premiers matchs du calendrier régulier, mais son équipe a tout de même inscrit deux victoires. Les Penguins accueillent l'Avalanche du Colorado lundi soir.

D'autre part, les IceCaps de St. John's ont annoncé par voie de communiqué lundi après-midi avoir offert un contrat d'un an au gardien Yann Danis.

Danis, qui est âgé de 35 ans, a disputé deux matchs avec les Devils du New Jersey la saison dernière et 47 autres avec leur club-école d'Albany. Le Québécois originaire de Lafontaine, qui n'a jamais été repêché, a également joué six parties avec le Canadien pendant la saison 2005-2006.

La Presse canadienne

McDavid, Matthews et Luongo, les étoiles de la semaine dans la LNH

New York — Connor McDavid, Auston Matthews et Roberto Luongo ont été nommés les trois étoiles de la première semaine de la nouvelle saison dans la Ligue nationale de hockey, lundi. McDavid a accumulé trois buts et trois aides en trois rencontres, aidant les Oilers d'Edmonton à signer deux victoires. Matthews a fracassé un record de la LNH en marquant quatre buts à son premier match dans la LNH. Luongo a aidé les Panthers de la Floride à amorcer leur saison avec deux victoires de suite. Il a signé une victoire de 2-1 en prolongation face aux Devils du New Jersey, puis un gain de 4-1 face aux Red Wings de Detroit. Il a repoussé 44 des 46 tirs dirigés vers lui cette saison.

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Voyage effectué dans l'exercice d'une profession.
- Elle tisse des toiles - Canal par lequel un marais salant communique avec la mer.
- Qui vient des profondeurs de l'être - Lettre grecque.
- Langue finno-ougrienne - Insectes aplatis.
- Se dit d'une variété de prune - Langue slave.
- Plaies dues au froid - Violent emportement.
- Opus - Père de l'Église.
- Orange - Calme et mesuré dans ses gestes.
- Cri des charretiers - Lieu d'évolution.
- Coupe les cheveux en quatre - Patinoire.
- Prendre la parole pour donner son avis.
- Maladies chroniques de l'intestin - Doubles règles.

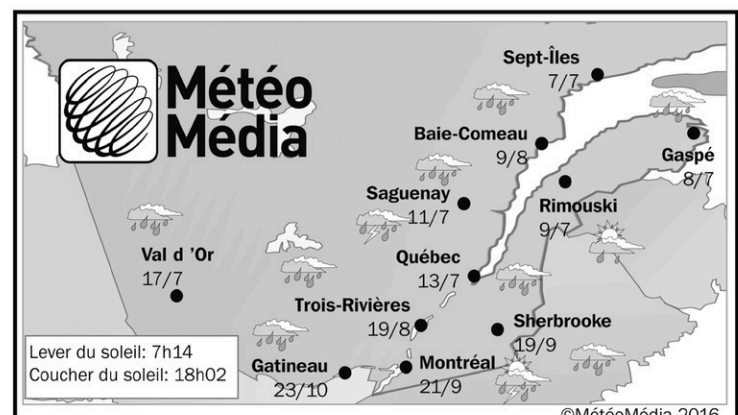
VERTICALEMENT

- Débauchées.
- Inflorescence - Aspect de la structure du papier.
- Râler - Crier, en parlant du lièvre.

- Remercié - S'occupe de sauvegarder la sécurité internationale.
- Parcelle de terrain - Ustensile de pêche en mer.
- Chien à trois têtes - Utiles au golf.
- Aluminium - Célèbre troyen.
- Résidu de la fabrication du sucre - Racine arrondie de diverses plantes potagères.
- Raccourci - Rend son homogénéité à.
- Conjonction - Sélection - N'hésitent pas.
- Obscurité profonde - Ne reconnaît pas.
- Chafouine - Dispersés.

1	C	O	N	V	A	I	N	C	A	N	T
2	A	B	E	I	L	L	E	N	A	I	T
3	L	U	E	S	L	U	N	A	I	R	E
4	A	S	S	T	V	E	R	V	E	T	
5	M	I	T	E	U	S	E	S	E		
6	B	E	U	R	E	S	I	T	U	E	
7	A	R	E	B	L	E	G	E	N	S	
8	C	C	A	T	L	L	O	U	I		
9	C	H	I	N	E	B	A	F	F	E	
10	B	O	I	S	E	G	E	N	O	I	S
11	O	T	E	E	T	R	I	E	R	E	S
12	F	E	N	E	T	R	E	S	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Var 1/5	Sol 7/-1	Londres	Ave 13/6	Var 14/9
Moncton	Var 14/11	Ave 20/7	Los Angeles	Sol 27/16	Sol 32/18
Saint-Jean	Ave 12/12	Ave 19/9	Mexico	Sol 23/10	Sol 23/10
Toronto	Ave 26/11	Sol 20/11	New York	Sol 26/18	Ave 26/15
Vancouver	Plu 12/9	Plu 13/10	Paris	Var 16/7	Var 14/8
Winnipeg	Sol 8/2	Var 6/0	Tokyo	Sol 25/19	Ave 22/17

Montréal	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
Aujourd'hui 21	9	18/8	15/8	13/7
Orages (pdp 80%).	Averses (pdp 80%).	Ensoleillé.	Averses (pdp 40%).	Pluie (pdp 90%).
Québec	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
Aujourd'hui 13	7	16/6	15/7	12/6
Faible pluie (pdp 90%).	Averses (pdp 90%).	Généralement ensoleillé.	Ciel variable.	Pluie (pdp 90%).
Gatineau	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
Aujourd'hui 23	10	18/8	14/7	12/6
Averses (pdp 40%).	Averses (pdp 70%).	Ensoleillé.	Faible pluie (pdp 60%).	Pluie (pdp 90%).

Pour que le pique-nique ne tombe pas à l'eau, accédez en tout temps à la météo.

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

TENNIS

Bouchard s'incline au Luxembourg

La joueuse de Westmount termine ainsi la saison avec un dossier de 31-24

Luxembourg — La saison d'Eugénie Bouchard a pris fin de façon décevante, alors que la Canadienne de 22 ans a perdu 3-6, 6-3, 6-3 contre la Tchèque Denisa Allertova, lundi, au premier tour du tournoi de Luxembourg.

Dans un match en dents de scie au cours duquel les deux joueuses ont accumulé les erreurs, Allertova, 100^e au classement mondial, a eu besoin de 1 heure 53 minutes pour venir à bout de Bouchard, classée 46^e.

En retard 2-3 en première manche, Bouchard a brisé le service de sa rivale pour revenir à service égal. Bouchard, septième tête de série, a enchaîné en gagnant aussi les trois jeux suivants pour mettre la main sur la première manche.

Bouchard n'a toutefois pas été en mesure de prolonger cette séquence en début de deuxième manche. Allertova a brisé le service de Bouchard au deuxième jeu pour prendre les devants 2-0, mais les deux

joueuses ont ensuite accumulé les bris. Allertova a finalement réussi le bris décisif lors du huitième jeu, avant de conclure la manche au service.

Les deux joueuses ont enfin trouvé le moyen de s'imposer au service en début de manche ultime. Allertova, qui est âgée de 23 ans, a pris une option sur la victoire en brisant finalement le service de Bouchard au septième jeu pour une avance de 4-3. La Tchèque a gagné le jeu suivant à zéro, avant de fermer les livres à sa deuxième occasion avec Bouchard au service.

Allertova, quart-de-finaliste la semaine dernière à Linz, en Autriche, a remporté 14 des 18 derniers points du match.

Agée de 22 ans, Bouchard termine donc la saison avec un dossier de 31-24. Elle aura connu ses meilleurs moments en début d'année, quand elle a été finaliste à Hobart, en janvier, et à Kuala Lumpur, en mars.

La Presse canadienne

CULTURE

PHÉNOMENA

Voyage au bout du sommeil

Éric Forget explore les mouvements de la nuit dans *Narcolepsie*

CAROLINE MONTPETIT

La mère d'Éric Forget souffrait de narcolepsie. C'est-à-dire qu'elle pouvait s'endormir à tout moment, même à table, même au beau milieu d'une phrase. Son père quant à lui, travaillait de nuit, dormait le jour... «*Il y avait chez nous une ambiance de sommeil, dans laquelle j'ai baigné et grandi*», dit le danseur, comédien, et concepteur de son qui présente mardi son spectacle *Narcolepsie*, dans le cadre du festival Phénomena.

Fasciné par le sommeil, cet état dans lequel on passe autour du tiers de notre vie, Éric Forget a conçu un «*objet étrange*», un spectacle où il partage la scène avec trois autres danseurs-comédiens et deux musiciens.

«*Le sommeil, c'est quelque chose qu'on ne connaît pas beaucoup, constate-t-il. On ne sait pas trop pourquoi on dort. Mais on sait que, si on ne dort pas, on devient fou, et on peut mourir.*»

Hyperactivité

Intéressé par le mouvement, il s'est penché particulièrement sur ceux que l'on fait durant notre sommeil. «*On bouge beaucoup la nuit. En tout cas, moi, je bouge beaucoup.*» Dans le passé, Éric Forget a déjà souffert du syndrome des jambes sans repos et de grincement de dents.

Pour en avoir le cœur net, Forget s'est même filmé durant son propre sommeil, avec une caméra infrarouge suspendue au plafond.

«Et j'ai un peu le feeling qu'on n'est jamais vraiment soi-même que quand on dort»

C'était un peu particulier. La première chose que je faisais en me levant était de réécouter ma nuit.»

Cette vidéo a servi de base à la création du spectacle. «*Je rentrais dans quelque chose d'intime. Il fallait que je montre des vidéos de moi, nu, dans un lit, en train de bouger.*» Des extraits de cette vidéo sont intégrés au spectacle.

Narcolepsie n'est pas un spectacle sur le rêve. «*Parce que quand on rêve, on ne bouge pas. Le cerveau envoie une information qui bloque la fonction du mouvement. Notre cerveau fonctionne très rapidement quand on rêve. Mais le corps est complètement figé, sauf pour deux choses: les yeux bougent très rapidement et surviennent des érections, chez les hommes comme chez les femmes.*»

Éric Forget s'intéresse particulièrement aux mouvements que l'on fait durant notre sommeil parce qu'ils sont involontaires. Par le fait même, ils révéleraient quelque chose d'absolument authentique de notre nature. «*Je me regarde dans quelque chose de complètement involontaire et dans une situation d'abandon. Et j'ai un peu le feeling qu'on n'est jamais vraiment soi-même que quand on dort.*»

Sur une nuit de sommeil de six heures et demie ou de sept heures, il a relevé en tout une vingtaine de minutes durant lesquelles le corps bouge. Cette séquence ne compte pas les petits tressaillements des mains ou les petits coups d'épaule.

Éric Forget a aussi une relation particulière au sommeil. Sans être narcoleptique comme sa mère, qui devait autrefois s'abstenir de conduire de peur de tomber endormie au volant, il a le sommeil très facile.

«*Je peux prendre le métro à la station Beau-bien et être endormi à Rosemont. Je peux presque dormir sur commande*», dit-il.

Le Devoir

NARCOLEPSIE

De et avec Éric Forget, mardi 18h, à la Sala Rossa

EXPOSITION

Vidéoclip magnifié

Björk Digital transpose le travail de l'artiste islandaise en réalité virtuelle

PHILIPPE RENAUD

Jusqu'au 12 novembre, la galerie DHC/ART du Vieux-Montréal accueille la rétrospective *Björk Digital*, une plongée au cœur de l'univers visuel et technologique de la musicienne islandaise qui visitera d'ailleurs Montréal les 25 et 26 octobre prochains, à l'invitation de la Red Bull Music Academy. Au programme de cette exposition, une sélection des vidéoclips de l'artiste, une relecture de son projet d'application musicale Biophilia, ainsi qu'une série de cinq œuvres en réalité virtuelle inspirées des chansons de son plus récent album, *Vulnicura*.

En somme, *Björk Digital* témoigne de l'intérêt que porte l'islandaise à l'art contemporain et à l'utilisation des technologies numériques.

Suite logique

«*Je dirais que cette musicienne a toujours démontré beaucoup d'ouverture pour toutes sortes de formes d'art et qu'à cet égard, la réalité virtuelle est simplement une autre manière pour elle de créer une expérience intimiste avec l'auditoire, tout en conférant à l'artiste visuel un plus grand pouvoir*» qu'avec le vidéoclip traditionnel, résume Paul Clay, producteur exécutif de la biennale d'art Festival international de Manchester, qui met sur pied cette exposition itinérante.

Après Sydney, Tokyo et Londres, à Montréal de brancher ses casques de réalité virtuelle (VR) pour les fans de Björk, les premiers intéressés par cette exposition qui ne propose véritablement qu'une seule nouveauté, l'œuvre Family, dévoilée chez nous en première mondiale.

Réalisée par le vidéaste californien Andrew Thomas Huang, sous la direction artistique de Björk et l'artiste multidisciplinaire new-yorkais James Merry, Family propose de loin la plus captivante, la plus interactive, expérience de réalité virtuelle de l'exposition, alors que de splendides décors synthétiques défilent autour de nous et qu'une



ANDREW THOMAS HUANG

La vidéo *Black Lake*, dans sa version en réalité virtuelle, peut être visionnée au sein de *Björk Digital*.

sorte de Björk fantomatique chante à nos côtés. D'une durée d'environ huit minutes, l'expérience coiffe les quatre autres œuvres auparavant présentées dans ce parcours d'une durée approximative d'une heure.

Or, les initiés de l'œuvre de la musicienne islandaise auront sans doute déjà tout assimilé du reste de cette exposition. Les deux autres réalisations de Thomas Huang, *Black Lake* et *Stonemilker*, peuvent déjà être consultées sur YouTube; la version en réalité virtuelle du clip de *Black Lake* (une commande du Museum of Modern Arts de New York) n'apporte pas grand-chose de nouveau à la version 2D que nous connaissons déjà, alors que la seule valeur ajoutée au clip VR de *Stone-*

milker est de pouvoir l'écouter avec le casque approprié (ceux qui le possèdent déjà peuvent vivre l'expérience sur *youtube.com*). De la même manière, la version VR de *Mouth Mantra* ne se démarque pas franchement de sa version vidéoclip; en contrepartie, l'expérience virtuelle du clip de *Quicksand* est nettement plus saisissante, fusionnant une performance *live* de l'artiste avec des images de synthèse.

Balbutiements

«*En tant qu'outil de création artistique, on n'est encore qu'au début de l'utilisation de la technologie de la réalité virtuelle*», estime Paul Clay, qui prédit que les artistes sauront bientôt utiliser tout le potentiel de ces technologies. Pour

l'heure, *Björk Digital* passe pour une sorte de version magnifiée du bon vieux vidéoclip. Or, s'il faut saluer l'enthousiasme de la musicienne islandaise pour ces nouveaux outils de création, la sélection de vidéoclips présentés sur grand écran et en haute résolution audio constitue une preuve encore plus convaincante de la richesse de l'imaginaire et de l'esthétique que Björk a su déployer ces vingt dernières années.

Collaborateur
Le Devoir

BJÖRK DIGITAL

À DHC/ART jusqu'au 12 novembre dans le cadre de Red Bull Music Academy

30 jours pour contrer Trump en autant de chansons

Des artistes prennent position contre le candidat républicain en diffusant de la musique originale

PHILIPPE PAPINEAU

Alors que l'élection présidentielle chez nous du sud arrive à grands pas, 30 artistes, américains mais pas seulement, ont décidé de mettre leur poids dans la balance en créant des chansons originales pour convaincre l'électorat de ne pas voter pour le candidat républicain Donald Trump, dont la campagne est décrite comme «*clivante et haineuse*» et «*remplie de mensonges et de fausses promesses*».

Le projet, clairement partisan en faveur de la démocrate Hillary Clinton, est intitulé «*30 Days, 30 Songs*» et a été lancé le 10 octobre. Chaque jour, un titre est mis en ligne au *www.30days30songs.com*, et ce, jusqu'au jour du vote, le 8 novembre. Mis sur pied par Dave Eggers, écrivain et fondateur de la maison d'édition McSweeney's, le site met déjà en vedette des créations d'artistes populaires ou moyennement connus du grand public.

Le groupe Death Cab for Cutie a lancé le

projet avec le titre *Million Dollar Loan*, référence au prêt que le trublion a reçu de son père en début de carrière. Dans *Can't You Tell*, Aimee Mann se met dans la peau de Trump et lui fait dire «*I can't do this job, my dog/Can't you tell/I'm unwell*». Le chanteur Bhi Bhiman montre que le milliardaire serait un (trop) bon allié de la Russie, alors que Jim James, chanteur du groupe My Morning Jacket s'attaque aux mensonges véhiculés par le candidat du Grand Old Party. A ce jour, 30 days, 30 songs met aussi en vedette Franz Ferdinand et Josh Ritter, alors que des titres de R.E.M. et de Moby seront mis en ligne cette semaine.

Dave Eggers — qui avait déjà lancé en 2012 le projet 90 Days, 90 Reasons pour reporter Barack Obama au pouvoir — raconte dans la préface de son site qu'il n'était plus question «*de rester assis sur les lignes de côté*», voulant «*prévenir l'apocalypse que serait Donald Trump*

comme président».

Les premiers contacts avec les artistes ont été faits par Eggers, qui a par la suite reçu plusieurs propositions, même davantage que les 30 «cases» disponibles. «*Je crois qu'une nouvelle chanson a un effet puissant*», a dit Eggers au site Entertainment Weekly, convaincu que les œuvres proposées sont si accrocheuses et efficaces «*qu'elles pourront faire bouger l'aiguille un petit peu.*»

Si dans les derniers mois plusieurs musiciens ont appuyé Hillary Clinton ou Bernie Sanders — dont Kanye West, Beyoncé, Katy Perry, Lady Gaga, Quincy Jones, etc. —, peu d'artistes ont donné leur appui à Donald Trump. Parmi eux, notons la chanteuse country Loretta Lynn, Ted Nugent, Pat Boone, Gene Simmons et Kid Rock.

Le Devoir



Dave Eggers

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h	District 31	La Facture	Unité 9	Mémoires vivres	Le Téléjournal	Marina Orsini						
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur	J.E.	Histoires	Sans limites	O' / Qui je le veux... encore!	TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	23h35 Deux filles le matin				
TQ	Les Argonautes	Subito texto	Electrons livres	Appendices	National Geographic	Banc public	Conseils	Curieux Bégin	Cuisine futée.	Deux hommes			
V	Coup de foudre	Souper parfait	Taxi payant	Ces gars-là	Allume-moi	Ce soir tout est permis	En mode	22h50 Espace Découvertes	23h50 Infopub	Zone Séduction			
RDI	Le National	RDI économie	24/60	Les grands reportages	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60	Grands rep.			
TV5	17h50 Champi...	Journal FR	Habiter le	Web Thérapie	Faites entrer l'accusé / Divorce à la sicilienne	Einstein	Journal/ Afrique	23h40 JAUNE IRIS (2014)					
D	Danger dans l'espace	Nature sauvage / Kate Winslet	Quoi ton plan? / Qui vit ici?	Mayday	Entrevue de la mort	Alaska: La ruée vers l'or	Docu-D						
VIE	Design V.I.P.	Quel âge	Monstres d'eau douce	Couillises urgences	Maison flot.	Mini-maisons	Le goût de l'amour						
MX	Espace Découvertes	Le mentaliste / Gang rouge	X-Files: Aux frontières du réel	L'affaire O.J. / Un gant de fer	Les disciples / Terrain de jeu	Souper parfait	Souper parfait	La loi & l'ordre					
VRAK.TV	Coup de chœur	Jérémy Code F.	Le chalet	Le chalet	Code F.	Big Bang	Journal d'un vampire	Conscience morale	Hors d'ondes				
RDS	16h00 Baseball / Cle./Tor. (D)	PAUL BLART, FLIC DU MAIL 2 (2015)	PAUL BLART, FLIC DU MAIL 2 (2015)	Coyotes de l'Arizona c. Sénateurs d'Ottawa (D)	Sports 30/22h15 Antichambre	THE BROTHERS GRIMSBY (V.F.) (2016)	23h15 Sport30	23h45 Sport	UEFA Soccer				
HISTORIA	La malédiction d'Oak Island	Pawn Stars	Course trésors	L'atelier de restauration	L'Amérique	Fièvre encans	Motos Café	Mordus	Prêt au combat				
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	A tout hasard	Catherine	Virtuose	Info, sexe	PaparaGilles	Envahis / Novembre	Les grandes entrevues / Lise Dion				
EXPLORA	L'Amérique à l'état sauvage	Curiosités évolution / Bornéo	Découverte	Mégastructures nazies	Planète: Attention danger	Étincelles de génie	Peuples fleuves						
SÉRIES+	La loi et l'ordre: Crimes sexuels	Scandale / L'état de l'Union	Blue Bloods	Bones / Un tour de passe-passe	Castle / Un homme à femmes	L'enquête	La loi & l'ordre						
ZTELE	Prêt sur gage	Remorquage	Américains / Impala	Match parfait? / Se faire larguer	Surnaturel / Divine comédie	Menacés / Le grand départ	Les pires chauffards québécois	Seuls XL					
C. SAVOIR	Regards / Idées	21e Siècle	John Rea	Chanson	CORIM	Portes	Publication uni., Grand musée	Face à Face	Visit/ Environ	McGill en parle	Noms de Dieux		
EVASION	Homme tortue	Homme tortue	Monstres d'eau douce	Danse rêves	TFO 24.7	BAISERS VOLES (1968) Jean-Pierre Léaud.	TFO 24.7	Carte de visite	La portée	BRBR			
TFO	Flip/Je dors	Subito texto	Boum, canon	Lightning Point	Yvonne Zima.	19h25 EINSTEIN ET EDDINGTON (2008)	UNE LIGUE EN JAPON (1992) avec Tom Hanks, Geena Davis.	23h10 LA BALADE SAUVAGE (1973)					
Cinepop	17h50 LA MENTEUSE (2014)	Yvonne Zima.	19h25 EINSTEIN ET EDDINGTON (2008)	UNE LIGUE EN JAPON (1992) avec Tom Hanks, Geena Davis.	23h10 LA BALADE SAUVAGE (1973)								
SEcran	17h20 APPRES LA FIN (2015)	PAUL BLART, FLIC DU MAIL 2 (2015)	20h35 AU BOULOT! (2016) Anna Kendrick.	THE BROTHERS GRIMSBY (V.F.) (2016)	23h25 ENTRE LES TOMBES								
Planète	Dr Cath	Shamwari	Haut comme trois pommes	Vivre de sang froid	Guy Martin, champion	Planète sous influence / La terre	Nos ordinateurs	Dr Cath					
MA7V	Billboard	Urban Nations	Black Wealth	Street Speaks	CityLife	Billboard	CityLife	Urban Nations					
CBC	CBC Montreal News	JFL: Gags	Coronation St.	Rick Mercer	22 Minutes	Kim's	Mr. D	CBC News: The National	CBCNews	Coronation St.	Rick Mercer		
CTV	CTV News Montreal	eTalk	The Big Bang	The Flash / Magenta / Joey King	This Is Us / The Pool	Chicago Fire	Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D.	CTV National	News Montreal	0h05 Daily S.			
GBL	17h30 News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Philly / Tony Gonzales	Bull / Callisto	Chicago Fire	Global News	23h35 Stephen Colbert				
ABC	News at 6	World News	Local 22 News	Inside Edition	The Middle	Am.Housewife	Fresh Off-Boat	Real O' Neals	Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D.	News at 11	23h35 Jimmy Kimmel Live		
CBS	Channel 3 News at Six	Evening News	Ent. Tonight	NCIS / Philly / Tony Gonzales	Bull / Callisto	Chicago Fire	NCIS: New Orleans	Ch. 3 News	23h35 Stephen Colbert				
NBC	NBC5 @ 6	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	The Voice / The Battles, Part 4	This Is Us / The Pool	Chicago Fire	NBC5 @ 11	23h35 The Tonight Show				
PBS (33)	PBS NewsHour	A Vermont Romance	The Contenders: 16 for '16	American Experience / Tesla	Frontline / Terror in Europe	World News	Charlie Rose						
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour	The Contenders: 16 for '16	American Experience / Tesla	Frontline / Terror in Europe	World News	Charlie Rose					
UNIS	Pense vite!	Bizarroscope	Balade Tor.	Voyage	Trait d'humour / Valérie Blais 01	Unis par le chant	Fortier / Que veut une femme?	Pense vite!	En thérapie	Direction: Sud			
HBO	19h10 Hip Hop Evolution	19h05 SNOWTIME! (2015)	Last Week	Game of Thrones / The Door	Mr. Robot								
AddikTV	Les enquêtes de Murdoch	Continuum / Seconde vague	LA MOMIE (1999) avec Rachel Weisz, Brendan Fraser.										
TVA Sports	17h30 #LaVoie	Avant-match	LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Canadiens de Montréal (D)										
10/18	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

À LA TÉLÉ

Nos choix ce soir

AMERICA LATINA

Aux États-Unis, on compte 55 millions d'Hispaniques. D'ici 2030, ce nombre devrait presque doubler. Le documentaire *Quand l'Amérique sera latine* se penche sur cette révolution démographique.

Les grands reportages, ICI RDI, 20 h

ANTOINE ET CHRISTINE

Troisième volet du cycle Antoine Doinel, cette fine comédie dramatique de François Truffaut met en scène le héros des *400 coups* (Jean-Pierre Léaud) qui, après son service militaire, retrouve celle dont il est épris, Christine Darbon (Claude Jade).

Baisers volés, TFO, 21 h

MÉTIER DANGEREUX

Cette nouvelle série documentaire s'intéresse aux gens passant des entrevues d'embauche pour les emplois les plus dangereux du monde. Dans le premier épisode, on rencontre Ron qui veut devenir pilote de brousse et Kevin, spéléologue dans les grottes du Tennessee.

Entrevue de la mort, Canal D, 22 h

Manon Dumais

CULTURE



L'instrument acquis par l'orchestre mesure plus de 3 mètres de haut et pèse environ 130 kg.

PEDRO RUIZ LE DEVOIR

MUSIQUE CLASSIQUE

Un éléphant dans la salle !

L'OSM se dote d'une octobasse, colossal instrument particulièrement grave

CHRISTOPHE HUSS

L'Orchestre symphonique de Montréal a présenté lundi, sur la scène de la Maison symphonique, un nouvel instrument: l'octobasse, une sorte de contrebasse géante, qui permet d'émettre des sons d'une profondeur sans équivalents.

L'octobasse est un instrument rare. Il est mentionné dans le *Traité d'orchestration* d'Hector Berlioz, mais n'a guère connu de lendemain. Les mélomanes pourront l'entendre cette semaine lors des concerts célébrant le 50^e anniversaire du métro de Montréal.

Le projet a été échafaudé dans les coulisses après le concert de Fred Pellerin en décembre dernier. Kent Nagano en a glissé un mot à Roger Dubois, président de la compagnie Canimex de Drummondville, mécène bien connu des musiciens québécois pour sa grande collection d'instruments que la Fondation Canimex confie aux plus méritants. Plus de 50 musiciens jouent sur des instruments ou avec des archets prêtés par la Fondation Canimex. Ils sont une dizaine à l'OSM. Jusqu'ici, «la relation avec cet instrument était juste intellectuelle», avoue Kent Nagano. Depuis lundi, il est devenu un admirateur inconditionnel de son si bémol!

Impressionnant

Car, après la discussion en coulisses, Roger Dubois a déniché une octobasse. «Le luthier Jean-Jacques Pagès avait fabriqué une octobasse

en 2010 pour un musée. Mais les fonds ont manqué et le musée ne l'a jamais acquise.» L'octobasse prêtée à l'OSM par la Fondation Canimex a voyagé en pièces détachées par bateau en avril dernier pour ne pas souffrir d'un stress lié aux températures. Le géant est fragile...

L'impressionnant mastodonte mesure plus de 3,30 mètres. Il comporte trois cordes en boyau accordées en quintes et pèse plus de 130 kg. Muni de pédales et de leviers, pour assurer une transition fluide entre les notes, l'instrument sera utilisé par Eric Chappell, assistant contrebassiste de l'orchestre, qui s'y est entraîné ces dernières semaines.

«C'est le subwoofer de l'orchestre: on le sent sans forcément l'entendre. Le début d'Une vie de héros de Richard Strauss est si profond qu'on a l'impression que les murs de la salle s'élargissent», explique Kent Nagano interrogé par *Le Devoir*. «José Evangelista a ouvert sa nouvelle œuvre par un solo d'octobasse», nous révèle le chef.

La démarche de recherches de couleurs orchestrales originales du milieu du XIX^e siècle peut trouver des résonances dans le répertoire français et allemand de la fin du XIX^e siècle. Le répertoire dans lequel l'octobasse pourra être utilisée reste largement à imaginer, mais on peut d'ores et déjà rêver à un prochain *Ainsi parlait Zarathoustra* à l'OSM.

Cela fait 90 ou 100 ans que cette contrebasse géante n'a pas intégré les rangs d'un orchestre. Pour Kent Nagano, sa présence à Montréal est à même de susciter de nouvelles œuvres: «Il faut que l'instrument vibre aussi aujourd'hui avec nous.» À ce titre, l'œuvre de Sami Moussa, qui sera créée en fin de saison pour le 375^e anniversaire de Montréal, pourrait renfermer une partie d'octobasse.

Quand elle sera employée au sein de l'orchestre, l'octobasse donnera cette fondation sonore qui manque un peu à l'acoustique très claire de la Maison symphonique. Quand il ne sera pas utilisé, l'instrument sera exposé à la mezzanine au niveau de la console de l'orgue.

Dans ses projets de mécénat et de constitution d'une banque instrumentale de haut niveau, qu'il mène discrètement depuis de nombreuses années, le mécène Roger Dubois a trouvé dans cette «grosse bête» (le mot affectueux vient de lui), son expression la plus emblématique et visible. Quant à la Maison symphonique, ce qui lui manque désormais, c'est un

équipement audiovisuel intégré pour brancher la salle sur le monde et permettre à tous un accès à ce qui s'y passe. Avis aux prochains mécènes!

Le Devoir

SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC

Importante gratuité

De moins en moins d'établissements tarifent leurs abonnements

CATHERINE LALONDE

Des bibliothèques pour tous? On y est presque: huit municipalités du Québec ont adopté la gratuité de l'abonnement à leur bibliothèque depuis 2014. Deux autres suivront au 1^{er} janvier 2017, permettant de faire passer de 14% à 5,8% pour l'an prochain le nombre de bibliothèques publiques autonomes payantes dans la province. Un bon pas pour l'accès universel aux bibliothèques au Québec; et une réflexion pour entamer la 18^e Semaine des bibliothèques publiques.

«C'est important que les enfants aient accès à une bibliothèque; que tout le monde, vraiment, tous les citoyens, peu importe leurs revenus, y aient accès», clame en entrevue Stéphane Legault, président de l'Association des bibliothèques publiques du Québec (ABPQ), qui regroupe les bibliothèques autonomes des villes de 5000 habitants et plus. Car si les tarifs sont souvent symboliques — entre 5\$ et 20\$, parfois jusqu'à 35\$ par année —, ils peuvent tout de même rebuter.

Toujours l'utilisateur-payeur

Certaines villes croient encore davantage au principe de l'utilisateur-payeur qu'à l'universalité de l'accès à la bibliothèque. Une philosophie, sinon une mode, née selon M. Legault dans les années 1990 «quand le gouvernement provincial a pelleté une part de son déficit dans les cours des municipalités. Plusieurs villes alors, par le truchement de leurs services des loisirs, ont décidé de tarifier tout ce qui était activités de loisirs.»

C'est cette vision qui serait la racine du problème, pour le président de l'ABPQ. Au Québec, les bibliothèques seraient encore trop souvent reconnues comme un «service de loisirs», au même titre que l'entretien des patinoires et les cours de natation, plutôt que pour leur mission d'éducation, d'alphabétisation, d'information et de culture, comme le prône le manifeste de l'UNESCO sur les bibliothèques publiques. Le loisir ne fait pas partie de cette mission? Le président de l'ABPQ a le sourire dans la voix: «La lecture de détente est déjà là, elle va rester, c'est normal. Au Québec, les bibliothèques restent associées aux loisirs culturels. C'est un des axes. Il en reste donc 3 sur 4 où on n'est pas encore reconnu. Et c'est là qu'on se bat. En faisant de la sensibilisation auprès des élus pour faire comprendre que la tarification des bibliothèques prive la collectivité d'une richesse. Ou en démontrant l'impact des bibliothèques en littérature, ou en alphabétisation, où on a beaucoup de travail à faire avec notre taux de 53% d'analphabètes fonctionnels, et où il suffirait pour aider de laisser les bibliothèques jouer leur rôle, pleinement.»

Doublant la moyenne

«Plusieurs villes, dont Laval, qui a été très prompt, se sont rapidement rendu compte que la tarification n'était pas une bonne idée, rappelle M. Legault, qu'elle créait un impact négatif sur l'abonnement et le prêt.» Une incidence chiffrée dès 2004 par l'Observatoire de la culture et des communications du Québec, dans son *État des lieux du livre et des bibliothèques*, qui remarquait dès lors que «la moyenne des abonnés dans les 17 villes qui réclamaient plus de 15\$ en 2001 pour l'abonnement adulte, s'établissait à 20,8, alors que cette même moyenne, dans les villes qui ne tarifaient pas, était de plus du double.»

Si Amos, Asbestos, Candiac, Côte-Saint-Luc, Mont-Joli, Rimouski, Sainte-Marie et Saint-Rémi offrent depuis peu la gratuité à leurs citoyens, si Drummondville et Mirabel leur emboîteront le pas l'an prochain, 16 villes continuent de demander de l'argent sonnant et trébuchant contre leurs prêts de livres, selon les données de l'ABPQ demandées par *Le Devoir*, telles Mont-Saint-Hilaire, Rouyn-Noranda, Salaberry-de-Valleyfield et Beolac, par exemple.

«Certaines villes continuent de croire qu'il est important que le citoyen se rappelle que ça coûte quelque chose, une bibliothèque», interprète Stéphane Legault. Elles oublient peut-être que ça rapporte aussi; qu'il y a un retour sur l'investissement. Car comme il n'y a pas de législation provinciale sur les bibliothèques publiques autonomes, chaque municipalité, chaque ville est libre de faire ce qu'elle veut. Investir massivement en livres, ou supprimer un poste de bibliothécaire, ou même abolir carrément la bibliothèque. Mais le président de l'association tient à préciser que l'écoute des villes maintenant est grande, que l'importance de travailler de concert semble devenir de plus en plus évidente.

Le ministère de la Culture et des Communications du Québec a de son côté ajouté une mesure incitative, exigeant pour 2018-2019 que les demandeurs à l'aide aux *Projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* offrent gratuitement leur service de bibliothèque publique.

Le Devoir

18^e SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUESDe nombreuses activités à travers la province Jusqu'au 22 octobre semainedesbibliotheques.ca

Collaboratrice Le Devoir

BALLET

Amour et culpabilité

ROMÉO ET JULIETTE

De Jean-Christophe Maillot
Musique de Serge Prokofiev interprétée par l'Orchestre des Grands Ballets dirigée par Florian Ziemer
Jusqu'au 28 octobre 2016 au Théâtre Maison-neuve de la Place des Arts

MÉLANIE CARPENTIER

Pour leur soixantième anniversaire, les Grands Ballets canadiens redonnent vie au *Roméo et Juliette* de Jean-Christophe Maillot, un de leurs fiers succès, adapté une première fois en 2004 et composé à l'origine pour les ballets de Monte-Carlo en 1996 sur la musique de Serge Prokofiev. La reprise poignante de ce grand classique se démarque en se penchant sur le poids et la hantise d'un geste coupable.

L'idée de faire évoluer l'histoire à travers les *flashbacks* du personnage de Frère Laurent apporte une tout autre perspective à cette histoire canonique, tant de fois réinterprétée aussi bien au théâtre qu'au ballet. Figure sombre d'abord mystérieuse, celui qui précipitera accidentellement le destin funeste des deux amoureux transis voit l'action se resserrer autour de lui. L'homme de foi tirillé et rongé par la culpabilité (Hervé Courtain, à la présence scénique remarquable) apparaît de manière récurrente avec ses deux garde-fous blancs dans des scènes de transitions aux portées surprenantes.

Dénuée d'artifices, la scénographie avec ses décors blancs mouvants et aux couleurs modulables n'a pas mal vieilli et reste un socle inventif pour soutenir l'action. Un efficace pilier central donne de l'élévation aux mouvements des danseurs permettant de recréer une scène du balcon tout en abstraction.

Bien que les deux danseurs s'illustrent dans des pas de deux à la technique parfaite, la chimie du couple Partelow-Herring en Juliette et Roméo, ce jeudi, se fait pourtant attendre et n'opère vraiment qu'au deuxième acte. Protagoniste au départ assez effacée, Juliette voit son rôle évoluer et prendre de plus en plus d'ampleur. Une attention particulière est donnée à des personnages secondaires nuancés et non manichéens: Lady Capulet en veuve noire, femme fatale à la gestuelle tentaculaire (sublime Vanesa Montoya); l'arrogant Tybalt, aussi victime d'intimidation; Mercutio et Benvolio, sympathiques cabotins, mais rustres coureurs de jupons. Seule la nourrice reste assez caricaturale, malmenée sur un ton léger, actrice passive d'un effet comique par endroits malaisants, que le public semble pourtant affectionner.

Quasi cinématographie

Entre les scènes de bagarres dynamiquement rythmées et l'attendu coup de foudre, la scène de bal sur la «Danse des chevaliers» détonne avec un corps de ballet au diapason avec la musique de Prokofiev interprétée par l'orchestre de Florian Ziemer. Sur ce

point fort de la partition, on admire les très stylisés et sobres costumes signés Jérôme Kaplan, soulignant et relevant la modernité de la proposition.

Intensité

Montant en crescendo, le troisième acte se charge d'une énergie nouvelle et donne à voir des instants émouvants: la découverte du corps inerte de Juliette par sa nourrice et, plus tard, Roméo; la mort finale des deux amants, voyant l'homme de foi acculé au mur, paralysé par son geste coupable. On y perçoit aussi la relation complexe qui se tisse entre une Juliette torturée et le Frère Laurent (une passion univoque inavouée?) dans des pas de deux tout simplement poignants.

L'écriture chorégraphique moderne de Jean-Christophe Maillot transcende le vocabulaire classique du ballet, avec ses transports en glissades à travers la scène, ses gestes inattendus et spontanés, ainsi que ses remarquables effets cinématographiques (arrêts sur image et ralentis) qui subliment avec génie le duel mortel Mercutio-Tybalt, tournant de la tragédie.

Le canon du ballet à saveur moderne est ici repris avec justesse par des interprètes de caractère qui sont parvenus à conquérir, une fois de plus, la salle du Théâtre Maison-neuve en ce soir de première.